

LA BOURSE EGYPTIENNE
24, rue Galilée - P. P. 465 - LE CAIRE
Téléphones: Direction 50215

LA COUR ET LA VILLE



La Cour

S.M. le Roi se rendra dimanche prochain à Birket el Mansouria pour chasser le canard.

Quelques membres du Club Royal de Chasse auront l'honneur d'être invités à cette chasse.

Kamal el Taraboussi bey, moudir du Fayoum, est arrivé hier au Caire. Il s'est rendu au palais d'Abdine pour examiner avec les autorités compétentes les détails du voyage royal au Fayoum qui, ainsi que nous le disions hier, est fixé pour le 27 novembre.

Le Souverain fera le voyage à bord de l'automobile royale. Il sera accompagné du Président du Conseil et des ministres, ainsi que des dignitaires du palais. Le train royal arrivera au Fayoum à 10 heures 15.

S.A.R. le Prince Mohamed Aly a rendu visite samedi à S.E. M. D. Capsalis, ministre de Grèce, et lui a remis un chèque de L.E. 300 comme don à la Croix Rouge hellénique.

Hier, à l'occasion de l'anniversaire de naissance de S.A.R. la Princesse Ferial, de nombreuses personnalités se rendirent au palais d'Abdine pour s'inscrire sur le registre des cérémonies.

Un déjeuner fut offert au palais d'Abdine, auquel étaient conviés les membres de la Famille Royale et le Président du Conseil.

Les ministères

S.E. Hussein Sirry pacha, président du Conseil, s'est rendu hier matin aux Affaires Etrangères où S.E. Mohamed Charara pacha lui présenta les hauts fonctionnaires de ce ministère. Sirry pacha reçut ensuite le Cheikh Abdel Latif el Fahham, vice-recteur de l'Azhar.

Le Président se rendit ensuite au palais d'Abdine où il s'est inscrit sur le registre des cérémonies à l'occasion de l'anniversaire de la naissance de S.A.R. la Princesse Ferial.

Il gagna ensuite le Parlement où il rendit visite à S.E. Mahmoud bey Khalil, président du Sénat.

Arrivé au palais de la Présidence, S.E. Hussein Sirry pacha reçut: S.E. le Dr. Ahmed Maher pacha, Hefni bey Mahmoud, S.E. Mahmoud Fahmi el Nokrachi pacha, S.E. Mahmoud Ghaleb pacha, S.E. Hussein Heikal pacha, ministre de l'Instruction Publique; Mre Ibrahim Dessouki Abaza, Abdel Rahman el Towayer bey, procureur général près les juridictions nationales; S.E. Mohamed Taher pacha, Mre Abdel Hamid Abdel Hakk, Ahmed bey Sadik, S.E. Hassan Fahmi R'faat pacha, sous-secrétaire d'Etat à l'Intérieur et Tarraf Ali bey, directeur général des Chemins de fer de l'Etat.

Dans l'après-midi, il se rendit au ministère de l'Intérieur où il reçut: Kamal el Taraboussi bey, moudir du Fayoum; Yousef bey Gallad, directeur du service aéroporté du Cabinet Royal; les sous-secrétaires et les directeurs des divers services importants du ministère de l'Intérieur.

Plus tard, le Président déposa sa carte chez LL.SS. les Nabilis Saïd et Hassan Toussoun et LL.EE. Chérif Sabry pacha, Ali Maher pacha, Mohamed Mahmoud pacha, Ismail Sedky pacha et Abdel Fattah Yehia pacha.

Le défilé officiel décrété à la suite du décès de S.E. Hassan Sabry pacha a pris fin hier. Les bâtiments publics, les casernes, etc., ont reçu l'ordre de hisser les drapeaux au fait du mat.

Le lewa Ibrahim Atalla pacha, chef d'état-major de l'armée, a visité hier l'école d'armes légères. Il fut reçu par le directeur de l'école et d'autres officiers. Après avoir visité les diverses sections de l'école ainsi que les dépôts, le chef d'état-major tint à féliciter les dirigeants de l'école pour l'œuvre accomplie dans cet important établissement militaire.

Ce matin, s'est tenue au ministère de l'Agriculture une réunion sous la présidence de Hussein Enan bey, sous-secrétaire d'Etat, pour étudier la question de l'amélioration de la culture de la canne à sucre.

Le Dr. Soliman Azmy pacha, doyen de la Faculté de Médecine, a visité hier l'hôpital de l'oeuvre de Mohamed Aly.

Le Conseil supérieur du Tanzim qui se réunira jeudi prochain compte donner à une importante rue du Caire le nom de Hassan Sabry pacha.

Nous apprenons que, dès l'ouverture des hostilités italo-grecques, M. Jean Callergis, premier secrétaire de la Légation hellénique, s'est empressé de demander aux autorités helléniques compétentes l'autorisation de servir comme volontaire sous les drapeaux.

La ville

Le colonel Economopoulos, de l'armée grecque, a visité samedi l'hôpital hellénique du Caire, à l'Abbasieh, et le siège de l'Organisation nationale de la jeunesse hellénique (E.O.N.).

Sont partis hier pour Alexandrie: le ministre du Brésil et Ahmed Kamel pacha, directeur général de la Municipalité d'Alexandrie.

Sont arrivés au Caire venant d'Alexandrie: Mohamed el Maghazi pacha, Mohamed Soliman el Wakil pacha et Fahmi Wissa bey.

Décès

Nous apprenons avec un vif regret le décès, survenu hier, de Dimitri Economou, époux de Mme Charilaia Economou et père de M. Nicolas Economou, de Mme Hélène N. Théodoropoulou et de Miles Ketty et Cybèle Economou.

Les funérailles ont eu lieu ce matin, à 11 heures, au milieu d'une grande affluence de parents et d'amis.

Donations

Mme D. Capsalis, épouse de S.E. le ministre de Grèce, a reçu les donations ci-après, au profit de l'oeuvre du Trikot du Soldat Hellène:

Mme Courvoisier P.T. 50; Mme Dann P.T. 100; Mme Brunner P.T. 300; Mme Hélène Weston P.T. 100; Mme Ketty Hansen P.T. 200; Mme Irène Eames P.T. 100; Mme Moïse Levy P.T. 25; M. Georges David P.T. 50; Mme Khoury Haddad P.T. 100; Dr. Henri Zuckerman-alné P.T. 50; M. J.T. Peter P.T. 25; M. C. Emmanuel P.T. 100; M. Marc H. Levi P.T. 10; Egyptian Produce Trading Co., Benha, P.T. 200; M. J. Jaber, Benha, P.T. 50; M. Samuel Benha, P.T. 50; M. Nicolas Habach, Benha, P.T. 100; Mme Iris Zagdoun P.T. 150; Mme Céline Jésus P.T. 100; M. Georges Merzbach bey, P.T. 100; M. Gémil Mesrié P.T. 100; M. Salvatore Clouet P.T. 2.400; Princeess Ali Khan P.T. 2.000; M. M. Vincenzi P.T. 200; M. Fahim Basiliou, Béné-Souef, P.T. 100; Cheikh Mohamed Salman Radwan, Dechna, P.T. 100; M. Victor C. Herzog P.T. 50; Mme Maurice Dabbah P.T. 200

Mme André Gear P.T. 200; Mme Kolbig P.T. 500; Mme Raphael Kasseb P.T. 2.500; Mme Flack P.T. 50; Un ami anonyme de la Grèce P.T. 2.500; Sudan Import et Export Company P.T. 100; M. Abd El Kerim Choucha P.T. 100; Mme Louise Desse (Cours Matenton), P.T. 100; Mme Béba Mustachchi P.T. 25;

Personnel de la Maison Zulzer Frères: M. Bernard de Raemy, Directeur général P.T. 500; M. Huggo Rapp P.T. 100; M. André Elner P.T. 100; M. Jacob Koller P.T. 100; M. J. Fehr P.T. 50; M. Elie Mizrahi P.T. 25; M. Léon Chalem P.T. 20; M. Haig Béziat P.T. 20; M. Photios Goulettas P.T. 150; M. Michel Goulettas P.T. 100; M. Jean Maurice Kammouh P.T. 20; M. Jean Mardunovich P.T. 20; M. Johan Swirak P.T. 50; M. William Camilleri P.T. 10; M. Alexandre Phytos P.T. 50; M. Spiro Phytos P.T. 10; M. Raphael Levi P.T. 20; M. Jean Haleplain P.T. 20; M. Chaïk Hakim P.T. 20; M. Herman Murr P.T. 30; M. Antoine Stergiou P.T. 25; M. Georges Matossian P.T. 15; M. Emile Bucher P.T. 100; M. Walter Girsberger P.T. 50; M. Télémaque Descalais P.T. 200; M. Charles Zapanis P.T. 50; M. Hafez Moustapha P.T. 20; M. Théophile Perez P.T. 25; M. Alexandre Dualcq P.T. 25; M. Sâlim Hara P.T. 50; M. Jean Acquinella P.T. 25; M. Labib Ghandour P.T. 10; M. Nesim Albedass P.T. 10; M. Théodore Perez P.T. 10; M. Antoine Stéphanakis P.T. 10; M. Alexandre Satorof P.T. 10; M. William Willard P.T. 5; M. Emile Cubelich P.T. 50; M. Hamed Ahmed P.T. 5; M. Hassan Mohamed Hassan P.T. 5; M. Mohamed Hassan Mansour P.T. 5; M. Abdel Aziz Saad P.T. 5; M. Joseph Zucha P.T. 50; M. L. Kurusek P.T. 100; M. Georges Zapanis P.T. 20; M. Edmond Edward P.T. 100; M. Jules Costagliola P.T. 20; M. Antoine Djiladjian P.T. 50; M. Eld Abdel Sadek P.T. 5.

De leur côté les Dames de Hawamdeh (H.E.) ont fait les donations suivantes, renouvelables mensuellement: Ouvre des Allées P.T. 100; Mme A. Ibrahim P.T. 50; Mme Gerontakis B. P.T. 30; Mme M. Ficher P.T. 25; Mme E. Georgiou P.T. 20; Mme E. Doll P.T. 20; Mme E. Manoussakis P.T. 20; Mme A. Kharalambous P.T. 20; Mme Argrou P.T. 20; Mme E. Triandafyllidis P.T. 15; Mme Ch. Gérontakis P.T. 20; Mme Karakalis P.T. 20; Mme B. Vasiliou P.T. 25; Mme S. Coutsoukou P.T. 20; Mme K. Krivastallou P.T. 20; M. Televantos P.T. 15; Mme C. Bayam P.T. 15; Mme R. Mantalouvas P.T. 10; Mme Ch. Orphanidis P.T. 15; Mme Baroutis P.T. 20; Mme Kirmitz P.T. 20; Mme Traoul P.T. 25.

Ont également offert: Mme Louise Teissier, 2 paires de chemises et 2 pull-overs en laine. Les Magasins Orosdi-Back, 81, pull-overs en laine. Mme Maurice Dabbah s'est offerte de former un ouvroir et d'offrir des articles tricotés pour les soldats hellènes. Mme C. Rigopoulou a formé un ouvroir, deux fois par semaine et offrira des articles tricotés. La maison Jacques Frères, Le Caire-Alexandrie, a offert, par l'entremise de Mme Marcou Bey, 400 pelotes de laine d'une valeur de L.E. 32.

Une dame anonyme, 500 pelotes de laine. Un Comité de l'Union des Dames Abrah composé de Mmes Brasco, Sanua et Alagem, s'est présenté à Mme Capsalis, de la part de leur présidente Mme Nahoum et s'est offert de tricoter pour les soldats hellènes. M. Albert Lebovich, du «Carnaval de Venise» a offert 40 pull-overs.

Ahmed Sabry bey, directeur de l'école Ismailia au Caire, a fait don d'une somme de L.E. 5 aux cuisines populaires, pour le repos de l'âme du regretté Hassan Sabry pacha.

AUX CHEMINS DE FER

Les trains en circulation ont été réduits

L'administration des Chemins de fer a réduit depuis vendredi, 15 novembre, le nombre de trains en circulation sur toutes les lignes conformément au nouveau règlement approuvé par le conseil supérieur de l'Egyptian State Railways.

Des mesures ont été prises pour assurer le confort des voyageurs au cas où il y aurait trop de passagers. L'administration fera circuler dans ces conditions des trains supplémentaires ou des automotrices.

En même temps, ont été appliqués les nouveaux horaires sur les lignes Caire-Alexandrie, Caire-Port-Saïd et Caire-Shellah.

Des mesures ont été prises pour assurer le confort des voyageurs au cas où il y aurait trop de passagers. L'administration fera circuler dans ces conditions des trains supplémentaires ou des automotrices.

Renouvellement de quelques gares

Les services techniques de l'E. S.R. ont proposé le renouvellement de certaines gares dont l'état actuel ne cadre plus avec l'intensification du trafic ferroviaire.

Des projets ont été préparés pour la réfection des gares de Benha, Sidi Gaber et Galioub (Basse-Egypte), Louxor, Manfoulout, Abou-Tig et Farchout (Haute-Egypte).

Les crédits nécessaires ont été estimés à L.E. 50.000.

Aux Trams de Ramleh

Nous avons dit récemment que S.E. Tarraf Ali bey a décidé en tant que directeur gouvernemental de l'administration des trams de Ramleh de licencier une partie du personnel étranger de la dite administration en vue de réduire ses dépenses.

Or, nous apprenons de source autorisée que le renvoi ne portera pas uniquement sur des fonctionnaires étrangers; il touchera aussi des fonctionnaires égyptiens.

ECOLE FRANCAISE DE COMMERCE

Cours gratuits du soir

L'Ecole reprendra ses cours du soir pour l'enseignement du commerce dans toutes ses branches et l'enseignement du français le 9 Décembre 1940.

Les inscriptions seront reçues au siège de l'Ecole (Lycée Français), tous les soirs, à partir du 25 Novembre 1940, de 6h. 30 à 8h. p.m.

A VENDRE

Installation industrielle pour humidification d'air, comprenant: Un Compresseur d'air, fabrication W.H.A. Robertson Ltd. Un Moteur accouplé, triphasé, Puissance 22.380 volts, 28 H.P. 22 Pulvérisateurs complets avec filtres, réservoirs et tuyauteries en cuivre, etc. Le tout actuellement installé. S'adresser à: EASTERN COMPANY, S.A.E. 70, rue Moharrem bey, ALEXANDRIE - Tél. 25662

BRILLANTE CONFERENCE A ALEXANDRIE

NOTRE ALLIÉE LA GRÈCE

par M. P. de LA VALETTE

Jeudi dernier, à Alexandrie, devant une salle comble, M. P. de La Valette a donné dans la salle de l'Union hellénique "Eschyle Arion", sa conférence sur "Notre alliée, la Grèce" qui, on s'en souvient, avait remporté un si grand succès au Caire devant le public du Continental-Savoy.

On remarquait au premier rang de l'auditoire, accouru très nombreux, malgré le "black-out": Mgr. Nicolaos, le consul général de Grande-Bretagne et Mme C. E. Heathcote-Smith, M. C. Valtis, consul général de Grèce, M. A. Millaressis, vice-consul, le directeur du Trésor auprès du Consulat et Mme D. Economopoulos, etc., etc.

Le conférencier fut présenté par M. Anthony Carr, attaché au sous-secrétariat d'Etat hellénique pour la Presse et le Tourisme.

"Je n'ai pas à vous présenter M. de La Valette, dit M. Carr; M. de La Valette a déjà fait une conférence ici-même sur "La France et son Empire". Nous sommes heureux de l'accueillir à nouveau dans cette salle. M. de La Valette nous parlera ce soir de "La Grèce, notre alliée".

Avant de céder la parole au conférencier, M. Carr demanda la permission de lire publiquement à l'auditoire une lettre très significative de Napoléon à Talleyrand:

"Voici ce que Napoléon écrivait à Talleyrand au sujet des Italiens qu'il semble avoir connus sous leur vrai jour et qui démontre que ce qui était vrai hier l'est encore aujourd'hui. Napoléon s'étant établi à Corfou et dans les Iles Ionniennes, aurait pu recruter des troupes en Italie, soit pour la libérer toute entière, soit pour soulever la Grèce et marcher sur Constantinople. Il y pensa mais fut détourné par ce projet par le caractère peu militaire des Italiens d'alors. La lettre qu'il écrivit le 7 octobre 1797 à Talleyrand donne, comme il le dit lui-même, toute sa pensée:

"Soustraire ou quatre jours tout sera terminé; la guerre ou la paix; je vous avoue que je ferai tout pour avoir la paix au la saison avancée et l'impossibilité de faire de grandes choses.

"Vous ne connaissez pas ce peuple-ci. Il ne mérite pas que l'on fasse luer pour lui quarante mille Français. Je vois par vos lettres que vous partez toujours d'une fausse hypothèse. Vous vous imaginez que la liberté fait faire de grandes choses à un peuple mou, superstitieux, pantalon et lâche. Ce que vous désirez que je fisse ce sont des miracles et je ne sais pas en faire. Je n'ai pas à mon armée un seul Italien, hormis, je crois 1500 polissons ramassés dans les principales villes d'Italie, qui pillent et ne sont bons à rien.

"Peut-être dans quatre ou cinq ans pourra-t-elle (la République Cisalpine) avoir 30.000 hommes de troupes passables, surtout s'ils prennent quelques Suisses, car il faudrait un législateur bien habile pour leur faire venir le goût des armes. C'est une nation bien énermée et lâche".

Puis M. de La Valette fit devant les auditeurs alexandrins la conférence qu'il avait faite il y a quelque temps au Caire.

Les agents du trafic porteront le casque en hiver

On sait que les agents du trafic portent à présent un casque blanc, décoré d'une cocarde verte, au lieu du tarbouche.

Cette coiffure a l'avantage de les protéger du soleil. Lorsque le ministère de l'Intérieur permit aux agents et aux officiers de porter le casque, il était convenu que cette coiffure serait remplacée en hiver par le tarbouche. Mais les autorités ont constaté à juste raison que le soleil peut être aussi néfaste en automne et en hiver si l'agent s'expose trop longtemps à ses rayons.

On a décidé par conséquent le maintien du port du casque en attendant la mise en vigueur d'une coiffure adéquate pour la saison d'hiver.

LE TRAFIC AU CAIRE

Moins d'accidents, malgré l'obscurcissement

Malgré le renforcement de l'obscurcissement au Caire et dans les faubourgs, par suite de la situation internationale, nous avons noté avec plaisir que les accidents du trafic pour le mois d'Octobre 1940 furent inférieurs à ceux du même mois de l'année dernière.

En effet, durant le mois d'Octobre écoulé il y eut 34 accidents sérieux dont 12 durant les heures d'obscurité. Il toucha aussi des fonctionnaires égyptiens.

En Octobre 1939, la police releva 45 accidents dont 13 mortels.

A VENDRE

Installation industrielle pour humidification d'air, comprenant: Un Compresseur d'air, fabrication W.H.A. Robertson Ltd. Un Moteur accouplé, triphasé, Puissance 22.380 volts, 28 H.P. 22 Pulvérisateurs complets avec filtres, réservoirs et tuyauteries en cuivre, etc. Le tout actuellement installé. S'adresser à: EASTERN COMPANY, S.A.E. 70, rue Moharrem bey, ALEXANDRIE - Tél. 25662



LA NOUVELLE GIGARETTE importée d'Angleterre TUREF P.T. 2,5 les 10 ou P.T. 5 les 20 VOUS apprécierez sûrement la qualité Turef. Ces célèbres cigarettes anglaises sont fabriquées avec des tabacs mûris naturellement, par une maturation de trois ans dans le bois. Elles sont, de ce fait, plus agréables et plus douces. Essayez Turef aujourd'hui même!

Fabriquées à Londres par Carreras Ltd.

A partir de ce soir, lundi 18 Novembre AU CINÉMA KURSAAL

UNE PRODUCTION DE GRANDE CLASSE Premier Prix du Cinéma Français LA KERMESE HÉROÏQUE

Un film de JACQUES FEYDER d'après une nouvelle de Charles Spaak



avec Louis Jouvet, Françoise Rosay, Jean Murat, Alerme et 50 autres vedettes Une fresque ardente, truculante et saie PRIX POPULAIRES Balcon P.T. 5 - Parterre P.T. 4

POUR LE BAL les CHAUSSURES JACK'S SHOE

44, RUE KASR EL NIL R.C. F. Klein, 279

MAUVAISE HALEINE DÉNOTE MAUVAISE SANTÉ

Si le foie ne déverse pas chaque jour un litre de bile dans l'intestin les selles deviennent difficiles et irrégulières. De la constipation résulte la décomposition des aliments dans nos 8 mètres d'intestin. Cette putréfaction répand les toxines dans notre organisme entier toutes les six minutes. Nous devenons moroses, grognons, abattus. Nos amis remarquent cette odeur fétide qui se dégage de notre bouche et l'appellent mauvaise haleine. Laxatifs et lavages de bouche ne sont pas d'un grand secours. Prenez les Petites Pilules Carters pour le Foie. Elles facilitent le libre écoulement de bile et vous remettent d'aplomb. Demandez par leur nom les Petites Pilules Carters et refusez toute imitation. Prix: P. T. 1,5.



vous permet d'offrir à la minute un délicieux café. Le café sans cafetière c'est un produit NESTLÉ

Echos et variétés

MANIERE DE PARLER

Ah! Docteur, quel terrible accident! Que conseillez-vous? - Aucun doute. Pour le remettre sur pied, il faudra lui couper les deux jambes.

Les problèmes de l'enseignement

La culture égyptienne dans les établissements étrangers

Une réunion eut lieu récemment sous la présidence de S.E. le Dr. Abdel Razak El Sanhoury bey, sous-secrétaire d'Etat à l'Instruction Publique, pour envisager le plan d'action des comités chargés de l'introduction de l'enseignement de la religion islamique en ce qui concerne les élèves de confession musulmane, et de la culture égyptienne dans les établissements scolaires étrangers.

Les programmes concernant l'histoire, la géographie, l'enseignement civique et la langue arabe seront établis en se basant sur les programmes en vigueur dans les écoles égyptiennes et ce après avoir pris connaissance des ouvrages classiques enseignés dans les établissements étrangers.

Les quatre comités chargés de la préparation des nouveaux programmes commenceront bientôt leurs travaux afin de les terminer dans un bref délai.

On espère arriver de la sorte à faire passer les examens officiels uniquement en langue arabe à partir de l'année scolaire 1942.

NOUVELLES DIVERSES

DES pourparlers sont entamés entre les ministères des Finances, du Commerce et de l'Approvisionnement au sujet des stocks de marchandises se trouvant actuellement dans le pays. Les entretiens portent aussi sur la répression du mercantilisme.

Il est question de faire publier des ordonnances militaires pour mettre fin à la hausse exagérée des prix de certains produits.

UNE réunion eut lieu hier sous la présidence de S.E. le sous-secrétaire d'Etat à l'Instruction Publique pour discuter les questions concernant les ouvrages classiques utilisés dans les écoles de l'Etat. Les rapports présentés à ce sujet par les hauts fonctionnaires de l'enseignement ont été examinés. Les décisions prises seront soumises dans le courant de cette semaine à l'approbation de S.E. Hussein Heykal pacha.

DES professeurs égyptiens de français, diplômés de la Faculté des Lettres, ont présenté une requête au ministère de l'Instruction Publique pour enseigner le français dans les écoles gouvernementales. Ils proposent d'occuper les postes devenus vacants après le départ des mobilisés français.

AU cours de sa prochaine séance, le Conseil de Cabinet aura à approuver un arrêté concernant la réorganisation du conseil supérieur de l'Approvisionnement. Nous croyons savoir que la composition du conseil subira quelques changements.

Le ministère des Finances a demandé à l'administration des impôts de lui faire parvenir des statistiques mensuelles sur la perception des impôts et l'activité du Fisci en général en les comparant aux statistiques des mois précédents.

Leurs rendements s'en ressentent du moment que, telle enseigne qu'ils ne peuvent plus, assurément, acquitter les taxes de renouvellement de leurs permis.

Aussi, viennent-ils d'adresser une requête collective à S.E. le gouverneur, le priant d'intervenir en leur faveur auprès de l'administration des Gardes-Côtes, à l'effet de surseoir au paiement des susdites taxes.

Leurs rendements s'en ressentent du moment que, telle enseigne qu'ils ne peuvent plus, assurément, acquitter les taxes de renouvellement de leurs permis.

Aussi, viennent-ils d'adresser une requête collective à S.E. le gouverneur, le priant d'intervenir en leur faveur auprès de l'administration des Gardes-Côtes, à l'effet de surseoir au paiement des susdites taxes.

Leurs rendements s'en ressentent du moment que, telle enseigne qu'ils ne peuvent plus, assurément, acquitter les taxes de renouvellement de leurs permis.

Aussi, viennent-ils d'adresser une requête collective à S.E. le gouverneur, le priant d'intervenir en leur faveur auprès de l'administration des Gardes-Côtes, à l'effet de surseoir au paiement des susdites taxes.

Leurs rendements s'en ressentent du moment que, telle enseigne qu'ils ne peuvent plus, assurément, acquitter les taxes de renouvellement de leurs permis.

Aussi, viennent-ils d'adresser une requête collective à S.E. le gouverneur, le priant d'intervenir en leur faveur auprès de l'administration des Gardes-Côtes, à l'effet de surseoir au paiement des susdites taxes.

Pour la femme

Je ne puis manger de viande

— Vous mangez trop de viande, a dit le médecin. Maxine a dû tristement accepter la prescription qui lui recommandait deux repas par semaine de viande :

— Cela suffit, a dit le docteur. Vous n'avez pas besoin de combustion excessive. Il ne fait pas en Egypte aussi froid que dans les pays nordiques !

Maintenant, Maxine se contente d'œufs, de fromages, de légumes et de fruits. Elle se porte à merveille et son teint est éclatant de fraîcheur.

Souvent, elle essaie son menu d'une gauce dont elle me communique le secret :

SAUCE AUX OIGNONS
Mélanger à une cuillerée de café du lard fondu, une cuillerée de café de farine. Remuer, ajouter une quantité suffisante de lait pour former une pâte crémeuse. Ajouter alors à cette sauce blanche des oignons coupés très finement. N'oubliez pas le sel, un peu de poivre et la poudre de "curry".

SAUCE TOMATES
Acheter des tomates qu'on fera bouillir sans eau dans une casserole. Passer et presser fortement. Ajouter un peu de sel, un peu de poivre, un peu de vinaigre et de beurre.

SAUCE MOUTARDE
Faire une sauce blanche qu'on corsera avec de la moutarde, un peu de vinaigre et un peu de sucre. Casser deux œufs ou trois dans le mélange. Ne pas les battre pendant que la sauce bouillit (durée sept minutes à dix minutes). Vous pouvez y ajouter du fromage.

OMELETTES AUX LEGUMES
Quand j'ai des légumes qui me restent de la veille, me dit encore Maxine, j'en fais une omelette aux légumes. Une autre fois, je fais bouillir des œufs jusqu'à ce qu'ils deviennent aussi durs que les œufs de Pâques. Je les coupe en longueur et les pose sur un plat à salade. Je ne connais rien de plus exquis.

ZETTE
A toutes
Demain, mardi, de 11 heures à 1 heure, Zette recevra au journal ses lectrices désireuses de beauté, d'élegance, etc...

LE RECENSEMENT DES FONCTIONNAIRES DE L'ETAT

Nous apprenons que le ministère des Finances a demandé au département de la statistique générale d'effectuer le recensement des fonctionnaires de l'Etat.

D'ores et déjà des bulletins ont été distribués aux intéressés pour leur permettre de répondre aux questions qui leur sont adressées, âge, montant du traitement, classe, durée de service, état civil (marié, célibataire, veuf, etc.).

UNE SEULE SEANCE chez le spécialiste des Rhumatismes

Dr. LORIA

VOUS DONNERA SATISFACTION Sa méthode donne des résultats rapides. Demander à titre gracieux son fascicule sur le Rhumatisme à sa Clinique, 121, Av. Reine Nazli, Tél. 52804.



SAVON LAURIOL
aux huiles d'olive et de laurier

Votre premier soin de beauté, c'est votre bain...

Dans votre bain, Madame, votre épiderme retrouve toute sa vitalité au contact de l'eau. Pour qu'il retrouve aussi sa transparence et sa douceur, lavez-vous au savon Lauriol dont la mousse pénétrante régénère les cellules et détend agréablement les muscles.

NOS DERNIÈRES NOUVELLES LOCALES

La réunion du congrès parlementaire

La réunion du Congrès parlementaire qui avait été suspendue par suite du décès de S.M. Hassan Sabry pacha fut reprise ce matin.

S.E. Mahmoud bey Khalil présidait la séance.

Lorsque les ministres ayant à leur tête S.E. Hussein Sirry pacha firent leur entrée, ils furent accueillis par de vifs applaudissements.

Le Président du Sénat prononça ensuite l'allocution suivante pour faire l'éloge funèbre du regretté Hassan Sabry pacha :

Honorables Sénateurs, Honorables Députés,

C'est pour moi un pénible devoir de faire ici le panégyrique de notre collègue disparu, feu Hassan Sabry Pacha, Sénateur, Président du Conseil des Ministres, Ministre de l'Intérieur et des Affaires Etrangères. La perte a été cruelle et ses circonstances demeureront dans la mémoire. Le défunt s'était levé pour donner lecture du Discours du Trône, sous les yeux de Sa Majesté le Roi, en votre présence à tous et en pleine séance inaugurale. Au début, sa voix était normale et ferme, mais la fatigue ne tarda pas à se manifester et sa voix commença à s'affaiblir, puis soudain il s'affaissa à côté de moi. Je n'oublierai jamais ses dernières paroles lorsqu'il me passa le texte du Discours du Trône et me pria de l'aider à s'asseoir.

Nous avons cru un moment qu'il s'agissait d'une attaque passagère dont l'effet ne tarderait pas à disparaître. Mais notre cher disparu rendit bientôt son âme à son Créateur.

Que Dieu étende sur lui sa sainte miséricorde.

Honorables Sénateurs, Honorables Députés,

La mort de notre regretté collègue est une perte énorme pour le pays, surtout dans les graves circonstances actuelles, où nous avons besoin de la collaboration de tous les hommes actifs et de bonne volonté, au premier rang desquels Hassan Sabry s'était placé dès le début de sa carrière.

Dans son indéfectible loyalisme envers son Auguste Souverain et la Nation, le défunt s'était consacré entièrement au service du pays; mais le destin ne lui a point donné de succès et nous a privés du fruit de ses nobles efforts, de sa probité, de sa franchise, de son indépendance d'opinion, de sa bonne gestion des affaires publiques, de son ardent désir de concorde et de son vif souci d'assurer l'union en vue d'un même idéal, malgré la diversité des méthodes et des moyens.

Aussi bien, crois-je interpréter votre sentiment unanime en exprimant ici très respectueusement à Sa Majesté le Roi notre profonde appréciation et notre sincère gratitude pour l'émouvante sollicitude et la haute bienveillance que Sa Majesté a très généreusement témoignées envers notre regretté collègue, dont la mort a été une perte très grande pour nous comme pour toute l'Egypte, aussi bien qu'envers sa famille, en lui prodiguant les marques de Sa haute sympathie et en s'occupant des funérailles du défunt, avant même de quitter le Parlement pour le Palais Royal, entouré de l'affection de tout son peuple.

Je suis enfin sûr d'être votre interprète à tous en adressant, du haut de cette tribune, nos condoléances les plus émues à la veuve et aux enfants du défunt, et à tous les autres membres de sa famille.

Je termine en priant le Très-Puissant d'accorder à notre cher disparu le repos éternel en récompense de ses nobles efforts et de son loyalisme au service de la Patrie et du Roi.

Le Président du Conseil associa le gouvernement à l'éloge que venait de faire du défunt le Président du Congrès.

Puis, la séance fut suspendue pendant cinq minutes en signe de deuil.

A la reprise, l'assemblée approuva l'ordre du jour de la séance. Puis, les sénateurs se retirèrent, laissant

S.M. LA REINE NAZLI

S.M. la Reine Nazli rendra visite aujourd'hui à LL.AA. les Princesses Mahiweh Padel, Munira Hamdi et Hourieh Hamdi.

Une décoration trouvée au Palais d'Abdine

La police du palais d'Abdine a trouvé dans la salle de réception du palais d'Abdine une décoration de l'Ordre d'Ismaïl de 3ème classe.

Comme deux jours plus tard nul ne s'était présenté pour la retirer, la décoration fut envoyée au service des objets trouvés de la Police du Caire.

LE NOUVEAU GOUVERNEUR MILITAIRE

Un rescrit royal a été signé hier nommant S.E. Hussein Sirry pacha, gouverneur militaire du pays.

Le rescrit dit que Sirry pacha est nommé en vertu de la loi sur l'Etat de siège.

Il autorise également le gouverneur militaire à prendre les mesures utiles pour la sauvegarde de l'ordre et de l'autorité dans toute l'Egypte ou dans des territoires déterminés.

Les condoléances pour la mort de Hassan Sabry pacha

Le gouvernement égyptien continue à recevoir des messages de condoléances pour la mort du regretté Hassan Sabry pacha.

Parmi les messages qui viennent d'arriver figurent des dépêches du ministre des Affaires Etrangères d'Afghanistan, de Nouri el Saïd pacha, ministre des Affaires Etrangères d'Irak, du Président du Conseil de Transjordanie, du ministre des Affaires Etrangères de Roumanie, de Mgr. Festa, délégué apostolique, qui se trouve actuellement à Jérusalem.

D'autre part, S.E. M. D. Capsalis ministre de Grèce, a transmis ses condoléances.

M. Metaxas, chef du gouvernement hellénique a envoyé une dépêche personnelle de condoléances à Mme Hassan Sabry pacha.

En sa qualité de ministre des Affaires Etrangères, S.E. Hussein Sirry pacha a répondu aux dépêches de condoléances reçues des gouvernements étrangers.

LES EMISSIONS DE RADIO-ATHENES

Dans notre numéro d'hier nous avons annoncé que les émissions françaises de Radio-Athènes ont lieu à 13 h. 20 et 23 h. 20 (heure d'Egypte). Or, c'est à 13 h. 30 et à 23 h. 30 (heure d'Egypte) que celles-ci sont transmises sur 499, m. 20 ondes moyennes et 42, m. 40 ondes courtes.

Ajoutons que, depuis hier, une émission en italien est transmise tous les jours à 21 h. 30.

Le rationnement du pétrole

Un journal de langue arabe avait laissé entendre que le rationnement du pétrole, remis en vigueur depuis le 15 novembre, serait à nouveau suspendu. Notre confrère «The Egyptian Gazette» s'est fait même l'écho de cette rumeur ce matin.

Nous sommes en mesure d'annoncer de source autorisée que cette rumeur est infondée. Le rationnement demeure appliqué ainsi que l'a décidé le Gouvernement.

D'autre part, S.E. Mohamed El Sayed Chahine bey, Gouverneur militaire du Caire, a fait un appel attirant l'attention des consommateurs de pétrole - que ce soit pour l'usage ménager ou pour les établissements publics et les usines qu'ils peuvent connaître l'emploi de commissions d'estimations en s'adressant au kism de leur quartier respectif.

Les consommateurs devront se présenter eux-mêmes pour prendre possession des cartes de rationnement et des coupons. S'ils ne peuvent se rendre au siège de la commission, ils pourront donner une procuration écrite à un tiers pour avoir la carte.

Car, la commission n'est pas chargée de faire parvenir les cartes et les coupons à leurs destinataires.

Cette démarche sera faite parce que de nombreux importateurs syro-libanais ont exprimé le désir d'importer d'Egypte des stocks de riz, de sucre, etc. De leur côté, les importateurs égyptiens seraient disposés à acheter des produits syriens, notamment des fruits secs et de l'huile d'olive.

Le ressort des pourparlers qui ont eu lieu récemment à la Chambre de commerce égyptienne d'Alexandrie et qui ont roulé autour de la reprise des échanges entre les deux pays, que le ministère du Commerce ne cesse d'étudier attentivement cette question.

Dans la magistrature Mixte

Dans les milieux du ministère de la Justice on déclare que le prochain mouvement judiciaire mixte est actuellement à l'étude.

Ce mouvement comprend notamment la nomination de nouveaux titulaires aux sièges de magistrats occupés jusqu'ici par des magistrats italiens.

Le ministère de la Justice aura à nommer un conseiller à la Cour d'Appel et cinq magistrats aux tribunaux de première instance. Deux magistrats égyptiens des tribunaux et un professeur de la Faculté de Droit sont candidats à la magistrature mixte.

Comme nous l'avons dit, un magistrat de nationalité étrangère sera désigné pour occuper le poste de conseiller à la Cour d'Appel.

Nous apprenons, d'autre part, que le ministère de la Justice envisage le retour aux tribunaux mixtes du Caire et d'Alexandrie d'une vingtaine de fonctionnaires des délégations mixtes en province. Ils seront remplacés par des fonctionnaires des tribunaux nationaux des classes VII & VIII qui seront promus à cette occasion.

La suppression de la délégation des fonctionnaires mixtes économiseurs au Trésor près de L.E. 2,000 versées en guise d'indemnité de séjour en plus des traitements.

L'exposition canine

Ainsi que nous l'avons dit, l'exposition canine organisée sur le terrain de la Société Royale d'Agriculture ouvrira ses portes jeudi prochain, 21 novembre, de 9 heures du matin à 5 heures p.m.

S.M. le Roi a daigné accorder son haut patronage à l'exposition. Et sans doute, grâce à la bienveillance royale, l'exposition constituera-t-elle à l'avenir un événement annuel.

S.M. le Roi enverra quelques chiens à l'exposition.

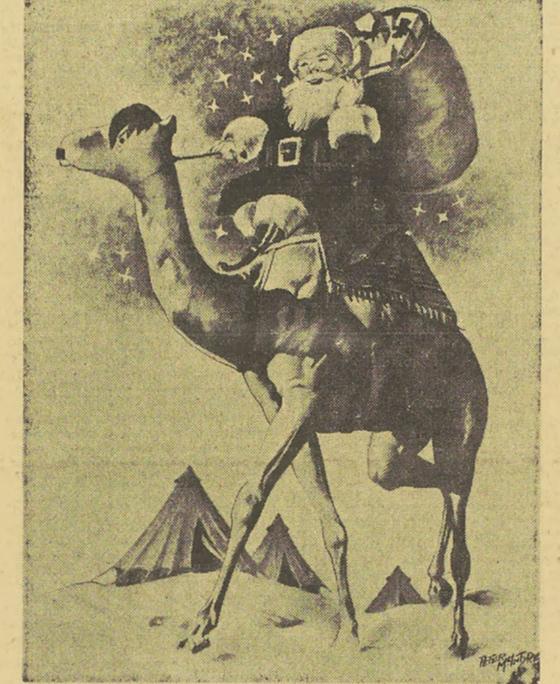
Il y aura 131 chiens appartenant à 31 variétés différentes exposés. Les préparatifs se poursuivent fébrilement pour faire de cette exposition un véritable succès. On annonce qu'un buffet fonctionnera sur le terrain de l'exposition.

Les bénéfices de l'exposition iront aux œuvres de protection des animaux.

NOEL APPROCHE...

Pensez à ceux qui se battent

Noël approche... Second Noël de guerre. Pensons à ceux qui, aux premières lignes se battent, à ceux qui se soignent dans les hôpitaux militaires et qui, loin de leurs familles, de leurs amis, ne connaissent pas les douceurs du foyer. Pensons-y en leur envoyant des cigarettes, des cadeaux, des bonbons et soyons heureux de leur joie... Ils seront si heureux de savoir que ceux de l'arrière pensent à eux, si heureux de savoir que nous comprenons le sens de leurs efforts !



Pour les hospitalisés
Toute contribution ou donation pour les hospitalisés dans les hôpitaux militaires, sera recueillie avec gratitude. Ecrire au «Christmas Stocking Funds» c/o Lady Lampton, Ambassade Britannique, Le Caire, Ou à M. J.A. Crawford, 5, Sharia el Borsa el Guérida, Cairo.

Pour ceux qui se battent
Toute contribution en nature ou en espèces, pour ceux qui se battent aux avant postes, devra être adressée avant le 8 décembre à : «Fighting Forces» c/o M. P.B. Greenwood, Turf Club, Le Caire. Cette souscription a été ouverte avec l'approbation de «Co-ordinating Committee».

A LA BOURSE DES MARCHANDISES

L'AVANCE AUX JOBBERS ET REMISIERS

L'accord de principe, intervenu entre M. Jules Klat bey, président de la Commission de la Bourse des Marchandises d'Alexandrie, et le représentant du gouvernement auprès de la Bourse, tendant à l'octroi d'un emprunt de L.E. 75,000 en faveur des remisiers et des jobbers atteints par la suspension des opérations de Bourse, — emprunt sous la garantie de l'Etat — rencontre certaines objections de la part des autorités du ministère des Finances.

Il semble en effet, difficile pour le gouvernement de garantir l'emprunt en question, afin de ne pas créer un précédent qui encouragerait d'autres corporations atteintes par l'actuel état de choses à suivre l'exemple.

M. Jules Klat bey a fait remarquer qu'il ne s'agit nullement d'une demande d'assistance sans précédent, en lui rappelant qu'au début de la conflagration mondiale de 1914-1918, les remisiers et jobbers, dont la situation était alors aussi précaire qu'elle l'est aujourd'hui, bénéficièrent d'une avance de fonds garantie par le gouvernement.

Etant donné l'urgence de l'emprunt à accorder aux intéressés, en raison des graves difficultés dans lesquelles ils se débattaient, Jules Klat bey pria les autorités de vouloir bien s'employer à l'aboutissement favorable, et sans retard, du voeu de ses mandats.

Rappelons que l'emprunt demandé doit, aux termes des conditions de remboursement établis lors des négociations avec le Commissaire du gouvernement à la Bourse, être intégralement liquidé dans un délai de trois ans à partir de la date de réouverture de la Bourse.

L'incident du pont El Sohagua

L'affaissement constaté dans les assises du pont est en voie de réparation

Le pont El Sohagua s'élève sur le canal qui porte le même nom au sud de la ville de Sohag, chef-lieu de la mouddirah de Guirgouh (Haute-Egypte).

Par suite du lancement précipité des eaux du Nil dans l'une des canalisations, les assises du pont ont été affectées par la force du courant.

Disons en outre qu'une voie ferrée traverse ce pont. Dans le courant de la semaine dernière, le chauffeur d'une locomotive conduite à l'atelier de réparation constata que le pont oscillait sous le poids de la locomotive et que les rails n'étaient pas consistants. Il en avisa immédiatement ses chefs. L'express de Haute-Egypte qui avait quitté Le Caire la veille devait passer sur ce pont vers 3 heures du matin. L'ordre fut donné de le retenir dans la gare qui précède le pont. En même temps, des travaux ont été entrepris pour réparer l'affaissement.

Nous avons appris, ce matin, à l'administration des Chemins de Fer que les travaux de réparation se poursuivent activement afin de remettre le pont en état. Entre-temps des recherches techniques sont effectuées par les ministères des Travaux Publics et des Communications pour établir les responsabilités.

L'ingénieur en chef des ponts de l'Egyptian State Railways surveille personnellement les travaux de consolidation des assises. Lorsque cette opération sera terminée, on essaiera le degré de résistance du pont avant la reprise du trafic ferroviaire.

Malgré cet incident, le transport des voyageurs et du courrier s'effectue normalement grâce aux mesures adoptées à cet effet par l'administration des Chemins de Fer.



JAMES CAGNEY ... joue de la guitare sous les bananiers !

PAT O'BRIEN ... toujours prêt à se battre pour une senorita !

ANN SHERIDAN ... la température monte dès qu'elle apparaît !

TORRID ZONE

Un film CHAUDEMENT recommandé !

Chaque jour matinée à 3 h 15 - Vendredi & Dimanche supplémentaire à 10 h 30 a.m. à prix réduits

DEVINE HELEN VINSON

Au même programme : La dernière édition de "WAR PICTORIAL" LA GRÈCE EN GUERRE

A PARTIR DE DEMAIN :

Cinema METROPOL

Un Roman Immortel

superbement traduit à l'écran avec une mise en scène prenante et une interprétation sans défaut !

George SANDERS Vincent PRICE Margaret LINDSAY Nan GREY

THE HOUSE OF THE SEVEN GABLES

BRITISH MOVIE TONE NEWS

Chaque jour matinée à 3 h 15 - Vendredi & Dimanche matinée supplémentaire à 10 h. 30 a.m. à prix réduits

REVUE DE LA PRESSE

L'état se resserre

Les possibilités navales de l'Italie ne sont plus à craindre. La défaite de Taranto et ses répercussions significatives affectent d'une manière évidente les communications italiennes et isolent d'une manière délicate la métropole d'outre-mer. Le "Balagh" constate l'embarras sans cesse croissant de l'Italie :

Les Italiens pensaient pouvoir mettre la main sur Malte. Mais la résistance de cette petite île a écarté toute perspective de ce genre. D'autre part, l'agression italienne contre la Grèce a permis à la Grande-Bretagne de disposer de bases qui rapprochent les forces alliées de l'Italie. Ces bases ont permis aux navires anglais de couler des convois italiens et de porter un coup dur à la flotte en rade de Taranto.

Avant l'aventure italienne en Grèce, le blocus contre l'Italie allait de Gibraltar à Port-Saïd. Mais les choses ont changé depuis. L'état du blocus se resserre; il ne s'agit pas seulement de considérations économiques. L'action britannique paralyse la machine de guerre italienne et l'isole de ses possessions africaines.

La machine de guerre allemande est en train d'être paralysée par l'action de la R.A.F. A ce propos, le "Mokattam" écrit dans un article de fond :

La R.A.F. a redoublé d'activité en cherchant à démolir les usines de guerre et les dépôts de pétrole. Comme elle fait sauter les ponts, les voies ferrées et les navires ancrés dans les ports.

Il était admis jusqu'à ce jour que les Allemands disposaient d'un grand nombre d'avions. Mais il est établi aujourd'hui que les Anglais sont supérieurs à leurs adversaires dans l'habileté et la minutie concise dans la fabrication de leurs avions.

Lorsque les Anglais auront dépassé en nombre les appareils allemands, les résultats des raids britanniques seront doublés, en attendant d'entreprendre l'offensive inévitable contre la horde des nazis.

L'épopée hellène

Le "Mousavar" relève avec enthousiasme l'héroïsme des Hellènes :

L'héroïsme des Grecs a prouvé que cette petite nation est digne de ses ancêtres et de son passé glorieux. Si la liberté existe au monde, c'est à l'héritage hellène qu'elle le doit. Un peuple n'a dans l'antiquité autant que le Grec apprécié la liberté.

On s'incline devant cette petite armée qui se dresse contre l'instrument de guerre italien en préférant la mort plutôt que le joug du dictateur de Rome.

Dans le "Minbar el Charik" (La Tribune d'Orient), nous lisons :

Les sept millions d'habitants de la Grèce tiennent échec les 44 millions d'habitants de l'Italie. D'autre part, le nombre des Hellènes d'Egypte ne dépasse pas 120.000. Cette colonie, en l'espace d'une nuit, a soutenu le double du montant souscrit par les sept millions d'Egyptiens pour contribuer à la défense nationale de leur pays.

Nous laissons à nos richards d'Egypte le soin de faire les commentaires qui s'imposent. Jusqu'à quand, messieurs les riches, vous ferez-vous prier pour délier les cordons de vos bourses ? Craignez le cri de celui qui a faim.

La France enchaînée

Le mouvement des partisans du général De Gaulle s'étend avec une rapidité relevée par le "Mokattam" :

Le nombre des Français libres augmente. L'extension de leur mouvement est favorisée par la conduite des Allemands en France; tout le monde sait que la plus France libre est en France. Les Alsaciens-Lorrains ont été expulsés de leur terre sous la menace d'être déportés en Pologne.

Ce geste a produit une vive impression dans l'esprit de tous les Français. A ce sentiment s'étend, il constituera un nouveau pas vers la voie illustrée par la déclaration du général Weygand affirmant que la France ne cédera pas ses colonies.

Que le général Weygand soit ou non d'accord avec le maréchal Pétain, le fait est que son attitude a déjoué les plans de l'Axis qui pensait pouvoir se servir de la flûte et des bases françaises pour attaquer la Grande-Bretagne.

Dans le même journal, un autre article intitulé : "L'heure de la décision approche", a déclaré que le gouvernement de Vichy. Le maréchal Pétain adoptera-t-il la voie de la coopération ou bien s'engagera-t-il dans la voie de la rébellion ?

Dans l'article : "La résistance de Vichy à l'Allemagne et le concours des Français libres à l'Angleterre seraient favorablement accueillis par l'opinion publique mondiale et soutiendraient le peuple français dans les sacrifices qu'il aurait à subir. Une telle attitude assurerait à la France une voix au chapitre lors de la conclusion de la Paix. Il se peut que la France ait à subir des épreuves plus dures que celle qu'elle a connues jusqu'ici. Mais le maréchal Pétain accepterait ces épreuves dans l'intérêt de la France.

L'Italie dans l'impasse. — Chez les descendants d'Homère. — Le mouvement des Français libres s'étend. — Considérations sur l'imprévoyance des dictateurs. — La politique nouvelle du ministre de l'Education Nationale. — Le doyen des lettrés arabes dans le miroir palestinien. — Nous mangerons des pommes-de-terre. — Il n'est pour voir que l'œil du maître.

Les tyrans contemporains

Nos confrères égyptiens publient de nombreuses études sur les particularités de la politique des dictateurs contemporains. Voici le titre d'un éditorial du journal "Al Chams" :

L'action criminelle des Etats totalitaires contre la civilisation et l'humanité. L'Orient refuse de plier devant le joug des oppresseurs.

Le "Minbar el Charik" (La Tribune d'Orient), écrit : "Un coup d'oeil sur l'histoire des empires révolus et basés sur l'asservissement des peuples suffit pour témoigner que les rapports les meilleurs et les plus durables entre les nations ont été basés sur une compréhension libre et un choix heureux.

Par ailleurs, le même journal souligne ce passage du discours prononcé par S.E. Mohamed Hussein Helikal pacha à l'occasion de l'anniversaire du 15 novembre :

Le pacte libre conclu entre les Anglais et nous a fait que nous sommes plus que jamais conscients de la fidélité à nos engagements. Nous sommes beaucoup plus minutieux dans leur exécution.

Depuis, les dictateurs contemporains sont critiqués dans une étude objective due au professeur Ali Adham dans l'éditorial de la revue "Al Thaqafa" :

N'est-ce point un malheur pour les penseurs, les professeurs et les savants allemands d'être obligés par Hitler à adopter une théorie dont la fausseté a été établie par la pensée moderne ? Il y a des points de ressemblance entre la dictature en Allemagne, en Italie et en Russie; les trois sont d'accord pour laisser tout le pouvoir à un seul parti et à une seule volonté. La dictature en Allemagne ressemble à la dictature russe en ce que chacune d'elles essaye d'imposer au peuple une théorie spéciale; la philosophie marxiste en Russie, la prédominance de l'Etat en Allemagne.

Reste à savoir si la dictature a réussi, comme le prétendent ses partisans, ou si la dictature a échoué, comme le prétendent ses adversaires. Y a-t-il eu dans le mouvement des idées une évolution telle que la démocratie ne puisse reprendre ce qu'elle a perdu ?

MANQUE DE CLAIRVOYANCE

Autant de questions auxquelles nous ne pouvons répondre aujourd'hui d'une manière complète. Mais nous pouvons affirmer que les dictateurs ont pour eux la volonté de décision et la détermination ferme. Mais ils manquent de perspicacité, de compréhension et de clairvoyance. Leur ambition dépasse de beaucoup leur capacité de se dominer et de se maîtriser. Du reste, la loi est la base de la société. Or, le dictateur se moquent de la loi. La liberté est le but de l'évolution historique, alors que les dictateurs se déclarent ennemis de la liberté et partisans de la force brutale.

Le Dr. Taha Hussein fut le premier homme de lettres arabe de notre époque, qui ait écrit une critique libre sur les origines du Coran, en exaltant la littérature pré-islamique, tout en sachant la vague d'hostilité que son livre provoquerait dans les sphères réactionnaires de la littérature.

Effectivement, aussitôt paru, cette oeuvre déclencha une campagne des plus violentes; ses adversaires, des conservateurs, demandèrent la mise à l'index du livre, sous prétexte qu'il propageait des idées épicuriennes.

Le Dr. Taha Hussein essaya de se justifier en avançant qu'il est musulman, pratiquant, croyant en Dieu, et à son encontre on le jugea dément.

L'auteur trouva quelques partisans. Mais en dépit de leurs efforts tendant à demander un peu plus de tolérance pour les idées et la manière de s'exprimer une lutte s'engagea. Les adversaires eurent le dernier mot, et obtinrent la mise à l'index de ce livre. De plus, le Dr. Taha Hussein fut obligé de s'éloigner, temporairement, de la chaire qu'il occupait à l'Université égyptienne. Mais, petit à petit, ses partisans gagnèrent du terrain, et il finit par obtenir gain de cause.

L'oeuvre du Dr. Taha Hussein se divise en deux parties : D'un côté la critique littéraire et historique, de l'autre, les belles-lettres, à proprement parler.

Outre le livre sur la littérature à l'époque pré-islamique "El Gahlil", le Dr. Taha Hussein a publié des critiques littéraires sur les poètes des générations passées ainsi que sur ses contemporains.

Ses livres constituent un tableau vivant du monde littéraire arabe, et sont écrits dans un style agréable et des plus doux.

Ses oeuvres ont en s'attirer plusieurs milliers de lecteurs qui ignoraient jusque-là tout ce qui concernait la poésie arabe.

L'EDUCATION NOUVELLE

Nous devons orienter l'enseignement dans une direction qui se rapproche

Des novateurs

Le dernier courrier de Tel Aviv nous apporte dans le journal "Haboker" une étude, en hébreu, de M. D. Setton, de Jérusalem, sur la substitution heureuse apportée au développement de la pensée et des lettres arabes, par S.E. le Dr. Moh. Hussein Helikal pacha et par le Dr. Taha Hussein bey.

Dans le groupe des écrivains et des hommes de Lettres égyptiens, deux figures se détachent nettement, de nos jours; ce sont celles du Dr. Taha Hussein et de S.E. M. Hussein Helikal Pacha.

Ces deux penseurs sont, à juste titre, considérés comme les représentants de la pensée et de la culture. On ne peut pas parler d'un critique littéraire et scientifique moderne, on ne peut pas s'arrêter sur la création d'une atmosphère spirituelle, et d'un fort lien entre le monde de la pensée d'Orient et d'Occident, sans évoquer les noms du Dr. Taha Hussein et de Helikal pacha.

Le Dr. Taha Hussein est le premier homme de lettres arabe de notre époque, qui ait écrit une critique libre sur les origines du Coran, en exaltant la littérature pré-islamique, tout en sachant la vague d'hostilité que son livre provoquerait dans les sphères réactionnaires de la littérature.

Effectivement, aussitôt paru, cette oeuvre déclencha une campagne des plus violentes; ses adversaires, des conservateurs, demandèrent la mise à l'index du livre, sous prétexte qu'il propageait des idées épicuriennes.

Le Dr. Taha Hussein essaya de se justifier en avançant qu'il est musulman, pratiquant, croyant en Dieu, et à son encontre on le jugea dément.

L'auteur trouva quelques partisans. Mais en dépit de leurs efforts tendant à demander un peu plus de tolérance pour les idées et la manière de s'exprimer une lutte s'engagea. Les adversaires eurent le dernier mot, et obtinrent la mise à l'index de ce livre. De plus, le Dr. Taha Hussein fut obligé de s'éloigner, temporairement, de la chaire qu'il occupait à l'Université égyptienne. Mais, petit à petit, ses partisans gagnèrent du terrain, et il finit par obtenir gain de cause.

L'oeuvre du Dr. Taha Hussein se divise en deux parties : D'un côté la critique littéraire et historique, de l'autre, les belles-lettres, à proprement parler.

Outre le livre sur la littérature à l'époque pré-islamique "El Gahlil", le Dr. Taha Hussein a publié des critiques littéraires sur les poètes des générations passées ainsi que sur ses contemporains.

Ses livres constituent un tableau vivant du monde littéraire arabe, et sont écrits dans un style agréable et des plus doux.

Ses oeuvres ont en s'attirer plusieurs milliers de lecteurs qui ignoraient jusque-là tout ce qui concernait la poésie arabe.

Dans le domaine des Belles-Lettres, l'oeuvre maîtresse de Dr. Taha Hussein est son livre "Al Ayam" (les Jours), traduit en plusieurs langues, et même en hébreu.

C'est une autobiographie où l'auteur nous décrit l'existence d'un villageois qui ne connaissait pas le bonheur de la lumière (le Dr. Taha Hussein a perdu la vue dès son enfance) au prix d'efforts surhumains, à travers les échelons et à devenir un écrivain réputé.

Avec un art extraordinaire, l'auteur fait défiler sous nos yeux, vifs tableaux de ses études dans les "Kutub" du village des temps passés dans les murs d'El Azhar, et des descriptions de plusieurs personnages rencontrés au cours de sa jeunesse, son adolescence et sa vie entière.

Ce livre, un pur chef-d'oeuvre littéraire, contient également une forte dose de critique. Une critique de tout ce que l'auteur trouve d'injuste dans la vie égyptienne. "Al Ayam" a été accueilli avec enthousiasme. Un de ses critiques alla même jusqu'à dire qu'une seule page de ce livre pourrait survivre à tout le reste de l'oeuvre du Dr. Taha Hussein.

Celui-ci publia une autre étude qui fut datée dans l'histoire de la littérature arabe et où l'auteur a réuni tout le matériel historique, toutes les légendes, toutes les traditions de l'époque du Prophète, et est parvenu à créer une image très vive, pleine de poésie, de l'époque qui précéda l'apparition.

Le Comité ministériel a pu avoir les semences nécessaires pour les cultures de la pomme de terre, semences suffisantes pour la saison qui commence au mois de janvier prochain. A ce propos, le "Mokattam" écrit :

Les récoltes suffiront pour couvrir les besoins du pays en pommes-de-terre. Ce produit, comme on le sait, est très recherché par suite de la situation actuelle et de sa consommation accrue par suite de la présence des troupes britanniques.

Les milieux intéressés disent que les cultivateurs seraient bien inspirés de ne cultiver les pommes-de-terre que dans les champs qui seraient convenables pour la croissance de ce produit. Ils feraient bien, aussi, de prendre l'avis des experts du ministère.

Le gouvernement songe aussi à mettre sur pied l'industrie des sacs en jute, après avoir appliqué toutes les difficultés agricoles qui entravaient l'exploitation de ce produit.

Nous avons pris aussi des mesures pour importer des huiles spéciales d'Amérique, afin de combler les lacunes sensibles dans l'importation des produits chimiques. Des expériences sont faites pour préparer à base d'huile de coton les produits nécessaires pour la lutte contre les parasites agricoles.

D'autres industries agricoles sont en développement constant; citons les industries laitières et leurs dérivés, la fabrication des pâtes alimentaires, la préparation des fils pour la chirurgie en utilisant les glandes du ver à soie, la préparation de spécialités pharmaceutiques en utilisant certaines plantes locales.

Le Calife Omar Ibn el Khattab disait : "Si Dieu me prête vie, je passerai un an en tournée d'inspection discrète parmi mes administrés. Je sais que le peuple a des doléances que j'ignore; leurs chefs directs ne me les font pas parvenir. Quant à eux, ils ne peuvent arriver jusqu'à moi.

J'irai en Syrie passer deux mois. De là, j'irai en Egypte pour y vivre deux mois. Puis je me rendrai à Bahrein pour y séjourner deux mois. Ensuite je m'achèminerai vers Koufouh pour y rester deux mois. Enfin, je me rendrai à Basra où je m'installerais pendant deux mois.

Du temps du Calife Omar, il n'y avait point l'avion, l'automobile, la route asphaltée ni tous les moyens confortables de locomotion.

Si nous demandons à nos gouvernants de suivre l'exemple du Calife Omar, ce ne serait pas exiger beaucoup d'eux.

Que nos dirigeants laissent un jour la voiture pour prendre avec nous le tram ou l'autobus. Qu'ils regardent, qu'ils entendent et qu'ils observent.

Nous aurons des pommes-de-terre

Le Comité ministériel a pu avoir les semences nécessaires pour les cultures de la pomme de terre, semences suffisantes pour la saison qui commence au mois de janvier prochain. A ce propos, le "Mokattam" écrit :

Les récoltes suffiront pour couvrir les besoins du pays en pommes-de-terre. Ce produit, comme on le sait, est très recherché par suite de la situation actuelle et de sa consommation accrue par suite de la présence des troupes britanniques.

Les milieux intéressés disent que les cultivateurs seraient bien inspirés de ne cultiver les pommes-de-terre que dans les champs qui seraient convenables pour la croissance de ce produit. Ils feraient bien, aussi, de prendre l'avis des experts du ministère.

Le gouvernement songe aussi à mettre sur pied l'industrie des sacs en jute, après avoir appliqué toutes les difficultés agricoles qui entravaient l'exploitation de ce produit.

Nous avons pris aussi des mesures pour importer des huiles spéciales d'Amérique, afin de combler les lacunes sensibles dans l'importation des produits chimiques. Des expériences sont faites pour préparer à base d'huile de coton les produits nécessaires pour la lutte contre les parasites agricoles.

D'autres industries agricoles sont en développement constant; citons les industries laitières et leurs dérivés, la fabrication des pâtes alimentaires, la préparation des fils pour la chirurgie en utilisant les glandes du ver à soie, la préparation de spécialités pharmaceutiques en utilisant certaines plantes locales.

Le Calife Omar Ibn el Khattab disait : "Si Dieu me prête vie, je passerai un an en tournée d'inspection discrète parmi mes administrés. Je sais que le peuple a des doléances que j'ignore; leurs chefs directs ne me les font pas parvenir. Quant à eux, ils ne peuvent arriver jusqu'à moi.

J'irai en Syrie passer deux mois. De là, j'irai en Egypte pour y vivre deux mois. Puis je me rendrai à Bahrein pour y séjourner deux mois. Ensuite je m'achèminerai vers Koufouh pour y rester deux mois. Enfin, je me rendrai à Basra où je m'installerais pendant deux mois.

Du temps du Calife Omar, il n'y avait point l'avion, l'automobile, la route asphaltée ni tous les moyens confortables de locomotion.

Si nous demandons à nos gouvernants de suivre l'exemple du Calife Omar, ce ne serait pas exiger beaucoup d'eux.

Que nos dirigeants laissent un jour la voiture pour prendre avec nous le tram ou l'autobus. Qu'ils regardent, qu'ils entendent et qu'ils observent.

public dans les divers domaines. Nous sommes sûrs que ces collaborateurs lui apporteront la preuve du fait que beaucoup de choses laissent à désirer.

Amours de prince

L'épilogue de la liaison du roi Carol avec Mme. Lupescu défraye les chroniques des revues de fin de semaine. La revue "Al Choola" écrit :

Les autorités roumaines ont demandé à l'Espagne de leur livrer entre les mains Mme. Lupescu. Il est probable que les autorités espagnoles répondent par l'affirmative aux réclamations roumaines en raison des rapports amicaux de l'Espagne avec l'axe.

Mme. Lupescu a vécu en Roumanie comme une reine. Mais elle vivait dans ces appréhensions continuelles en raison des intrigues et des complots qui l'entouraient.

Majda Lupescu était une des plus belles femmes du monde, lorsque le Roi Carol l'aima. Mais les événements devaient accélérer les signes de sa vieillesse.

Elle fut pour le roi Carol d'une fidélité proverbiale dans toutes les phases de sa vie.

Dans le "Mussavar", M. Filary Adaca écrit :

Mme. Lupescu fut de mauvais augure pour le Roi Carol. Elle causa son abdication, et l'obligea à vivre comme un vagabond pendant dix ans. C'est elle aussi qui a déclenché sa seconde abdication.

Certains vous diront que c'est une fidélité digne d'admiration.

Bien que cette fidélité fait perdre au Roi Carol une couronne, un trône, et un Etat.

O femmes !

Quand donc dévouerez-vous votre secret ?

Femmes en toge

A propos de femmes, l'inscription au barreau national de deux nouvelles avocates est ainsi commentée par l'"Ahram" :

Autrefois la jeune fille trouvait un mari aisément. L'homme occupait son coeur et son temps. Aujourd'hui les bords maris sont rares. La femme à la maturité accomplie n'arrive pas toujours à épouser l'homme qu'il lui faut. Elle doit donc travailler. Elle doit vivre autrement. Elle doit lui faire concurrence dans le domaine des professions libérales. Elle est obligée de le faire pour pouvoir vivre décemment.

OBLIGATIONS
CRÉDIT FONCIER ÉGYPTIEN
ÉMISSION 1911

Le **COMPTOIR NATIONAL D'ESCOMPTE DE PARIS** assure aux meilleures conditions, contre les risques de remboursement au pair, au tirage du 1er Décembre 1940, les Obligations 3% à lots du **CRÉDIT FONCIER ÉGYPTIEN**, Emission 1911.

POUR RENSEIGNEMENTS S'ADRESSER AU SERVICE DES TITRES - TÉL. 29002

COGNAC
Produit des CHARENTES FRANCE

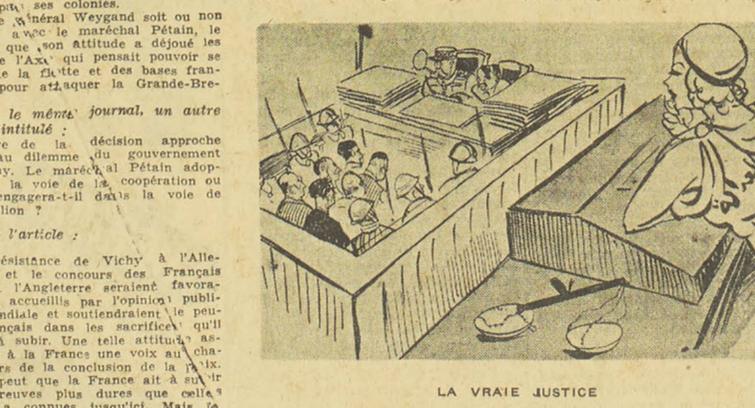


MIS EN BOUTEILLES EN EGYPTE

ZOTTOS

A l'Université

Le Dr. Taha Hussein fut le premier homme de lettres arabe de notre époque, qui ait écrit une critique libre sur les origines du Coran, en exaltant la littérature pré-islamique, tout en sachant la vague d'hostilité que son livre provoquerait dans les sphères réactionnaires de la littérature.



LA VRAIE JUSTICE

La vraie Justice condamne le tribunal du maréchal Pétain devant lequel comparaisaient des Français libres.

AKHER SA'A.

La cigarette DE LUXE

ELMAS

17 Cigarettes, P.T. 6

R.C.A. 732



NOS DERNIÈRES NOUVELLES DE L'ÉTRANGER

LA GUERRE EN AFRIQUE LA FLOTTE BRITANNIQUE BOMBARDE MOGADISCIO

Et la R.A.F. bombarde Benghazi, Tobrouk et la ligne Djibouti - Addis-Abéba

Londres, 17. (Reuter). — Les forces légères britanniques ont exécuté un bombardement naval contre Mogadiscio, le principal port italien en Somalie, annonce un communiqué de l'Amirauté.

Des coups directs furent enregistrés sur les objectifs sur la côte et sur des bâtiments mouillés dans le port. Les forces britanniques n'eurent à enregistrer ni dégâts ni victimes.

L'action de la R.A.F.

Le Caire, 17 (Reuter). — Le communiqué de la R.A.F. du Moyen-Orient d'aujourd'hui, déclare: « Dans le désert occidental, un de nos avions, alors qu'il se trouvait en vol de reconnaissance dans la région de Sidi Barrani, fut intercepté par trois avions de combat ennemis (C.R. 42) et fut tellement endommagé au cours de la lutte que le pilote et l'observateur furent sauter en parachute. Toutefois, un avion ennemi fut abattu avant que notre appareil ne fut détruit. « Un raid couronné de succès fut effectué sur Benghazi et des dégâts furent causés à des bateaux ancrés dans le port alors que Tobrouk fut également bombardé, mais il ne fut pas possible de constater l'étendue des dégâts causés.

En Afrique Orientale Italienne, un dépôt d'essence près de Gura fut attaqué et des coups directs furent enregistrés sur le plus important bâtiment, lui causant de forts dégâts. Dans la nuit du 15 au 16, Zula fut attaquée par nos avions; les bâtiments au sud de la jetée et la région nord du camp furent atteints. « La ligne de chemin de fer au sud d'Addis Ababa, sur la ligne Addis Abéba-Djibouti, fut également bombardée dans la nuit du 15 au 16 novembre, et des coups directs furent enregistrés. Dans la même nuit, des raids furent effectués sur Massawa, le principal port et la base des destroyers furent les principaux objectifs.

L'aviation abatta près de Sidi Barrani mais à part, tous nos appareils sont rentrés indemnes ».

Communiqués

Le Caire, 17. (Reuter). — Communiqué: « Sur tous les fronts, la situation demeure inchangée.

Le Caire, 17 (Reuter). — Un communiqué officiel déclare:

« Au cours des raids ennemis exécutés dans la région d'Alexandrie dans la nuit du 16 novembre, plusieurs victimes civiles, dont quelques-unes mortelles, furent causées. « Quelques dégâts matériels furent également causés ».

Une déclaration de M. Eden au Parlement

Londres, 17 (Reuter). — M. Eden fera sans doute bientôt une déclaration au Parlement sur sa visite dans le Moyen-Orient. Des débats suivront et se dérouleront probablement à huis clos. Des débats auront lieu probablement dans un avenir très prochain sur les efforts de guerre des Indes, de Birmanie et des Colonies.

Un article de Jarvis bey

Londres, 17. (S.S. Al Ahram). — Dans un article de l'«Observer», Jarvis bey, ancien gouverneur de la province du Sinaï et spécialiste des déserts égyptiens, écrit:

« L'absence de tout mouvement vers Siva tend à indiquer que Graziani n'envisage pas encore une attaque im-

Sucrez à volonté

Aimez-vous votre café fort ou léger? Il vous sera facile de le préparer à votre goût avec l'eau chaude, du Nescafé et du sucre à volonté. Monsieur en prendra une cuillerée à café bien tassée, Madame préférera n'en prendre qu'une demi et quant à vos invités ils pourront dire s'ils le préfèrent fort ou léger; tout le monde sera ainsi servi selon son goût. Le Nescafé est un produit Nestlé. En vente partout.

POUR TOUS VOS ACHATS D'ARTICLES DE DROGUERIE et PARFUMERIE Adressez vous en toute confiance à la DROGUERIE IMPERIALE 6, AVE. FOUAD 1er TEL: 59304 EN FACE DES GRANDS MAGASINS CIGUREL et nos PHARMACIES HÉLIOPOLIS TEL: 04208 RUE ISMAIL - TEL: 0292

Pour la PEINTURE - DECORATION de vos APPARTEMENTS et BUREAUX SADOVSKY MAISON FONDÉE EN 1905 21, rue Madabegh - Téléphone 53712 DEVIS SUR DEMANDE - MEILLEURS PRIX

LA NAZIFICATION DE LA ROUMANIE

Belgrade, 17 (P.P.). — Un décret publié récemment en Roumanie accorde à la minorité allemande de ce pays une certaine souveraineté indépendante, et complète la nazification du pays. Voici les cinq points de ce décret:

- 1) Introduction des lois anti-juives de Nuremberg. 2) Statut égal pour le drapeau allemand à celui du drapeau roumain. 3) Le parti nazi constituera une institution protégée. 4) Ne seront membres de ce parti que les personnes de conscience allemande reconnues par le chef. 5) Le chef de ce parti est autorisé de publier des règlements concernant les droits allemands à l'autonomie, avec l'approbation du gouvernement roumain.

La visite du général Antonesco à Rome

Rome, 17 (Reuter). — Le général Antonesco, Président du Conseil roumain, a quitté Rome ce soir après des entretiens avec Mussolini et Ciano.

Restrictions alimentaires

Bucarest, 17 (Havas). — Les lois réprimant le sabotage économique ont été renforcées, et de nouvelles restrictions alimentaires sont annoncées. « Pour économiser le blé et la farine, il a été décidé de remplacer le pain par la polenta une fois par semaine.

LA YOUGOSLAVIE N'EST PAS FASCISTE

Belgrade, 17 (Reuter). — La demande de reconnaître officiellement comme un parti politique le mouvement fasciste en Yougoslavie a été rejetée par le ministre de l'Intérieur comme « préjudiciable à l'ordre public ». En même temps, Dimitri Ljotitch, ancien ministre de la Justice, a été interné dans sa ville natale de Smerovno.

PRESSION DE L'AXE SUR LA BULGARIE

Genève, 17. (S. Al Ahram). — D'après des nouvelles de source particulière de Sofia, l'aménagement des abris anti-aériens de Sofia et des autres principaux centres bulgares se poursuit activement. Parmi les personnes descendues au Grand Hôtel de Bulgarie, de Sofia, se trouvent de nombreux fonctionnaires et officiers allemands et italiens. Une forte pression serait exercée sur le Roi Boris pour qu'il participe aux événements des Balkans, mais l'impression dans les milieux bien informés de Sofia est que le Roi n'entreprendra aucune action sans le consentement complet de Moscou.

DEPUIS LE MEXIQUE QUATRE CARGOS ALLEMANDS VOULAIENT RAVITAILLER UN CORSAIRE...

L'un d'eux se saborde, les trois autres se réfugient précipitamment dans le port d'où ils étaient partis

Mexico, 17 (Reuter). — Le cargo allemand «Phrygia», de 4.137 tonnes, a coulé ce matin après avoir brûlé pendant plusieurs heures au large de la côte mexicaine. Le «Phrygia» avait appareillé de Tampico vendredi soir, profitant de l'obscurité, en même temps que trois autres navires allemands, le paquebot, «Orinoco», de 9.660 tonnes, et «Rhein», de 6.031 tonnes.

Les autorités du port avaient été avisées que la destination de tous ces navires était espagnole. Les quatre bâtiments s'étaient réfugiés à Tampico dès le début de la guerre. Le capitaine et la plus grande partie de l'équipage du «Phrygia» ont été débarqués sain et sauf à Tampico. Les autres navires avaient été attaqués par un ou plusieurs croiseurs britanniques, dit le rapport officiel du capitaine du «Phrygia» aux autorités maritimes, et le capitaine préféra brûler et couler son navire plutôt que le rendre.

New-York, 16 (Reuter). On mande de Tampico que les trois navires allemands «Orinoco», «Iderwald» et «Rhein» sont rentrés au port. On pense ici que ces trois navires, de même que le «Phrygia» qui s'est sabordé, étaient lourdement chargés de vivres destinés peut-être à un corsaire allemand avec lequel ils auraient rendez-vous dans la mer des Antilles.

EN ROUTE POUR BERLIN M. Serrano Suner s'entretient avec M. Laval

Vichy, 17 (Reuter). — M. Pierre Laval a eu une longue conversation avec M. Serrano Suner, ministre espagnol des Affaires Etrangères, lors du passage de celui-ci à Paris, samedi, en route pour Berlin, annonce l'ambassade espagnole. Madrid, 17 (Reuter). — M. Serrano Suner, ministre espagnol des Affaires Etrangères, se rendra de Paris à Berlin, annonce-t-on officiellement ici aujourd'hui, pour s'entretenir avec M. von Ribbentrop.

LA GUERRE AERIENNE LA ROYAL AIR FORCE MULTIPLIE SES COUPS CONTRE L'INDUSTRIE ET LES BASES ALLEMANDES

En plein jour, hier, des raids ont été exécutés par des bombardiers anglais sur les raffineries de pétrole à Cologne, à Brême ainsi que sur le Canal Dortmund-Ems. De toutes ces opérations, trois avions anglais n'ont pas regagné leur base.

Attaques d'aérodomes

Londres, 17 (Reuter). — Les aérodomes ennemis à Stavanger, Douliens Cambrai, Saint-Malo et Rennes furent attaqués vendredi soir par des avions du commandement côtier, en effectuant hier une série de raids destructeurs sur les aérodomes de l'ennemi à Rouen, Abeville, Arras, et Cambrai. Les équipages des Hudson et des Beauforts qui firent des attaques punitives, furent moins de moins de 100 mètres, furent faites par un Beaufort au crépuscule.

Rouen, Abeville, Arras Cambrai...

Londres, 17 (B.O.P.). — Les bombardiers du commandement côtier ont effectué hier une série de raids très destructeurs sur les aérodomes de l'ennemi à Rouen, Abeville, Arras, et Cambrai. Les équipages des Hudson et des Beauforts qui firent des attaques punitives, furent moins de moins de 100 mètres, furent faites par un Beaufort au crépuscule.

13 avions ennemis abattus

Londres, 17 (Reuter). — Il est officiellement annoncé que l'on sait maintenant que 13 avions ennemis ont été abattus aujourd'hui au-dessus de la Grande-Bretagne. Cinq chasseurs britanniques ont été perdus, mais les pilotes de quatre d'entre eux sont saufs.

64 avions ennemis abattus la semaine dernière

Londres, 17 (Reuter). — 64 appareils allemands, et 13 italiens ont été abattus aujourd'hui au-dessus de la Grande-Bretagne pendant la semaine finissant samedi, le 16 novembre. Pendant la même période, les Anglais ont perdu 6 chasseurs, dont les pilotes de trois sont indemnes.

Le Havre

New-York, 17 (N.E.B.). — Selon des informations câblées par les correspondants à Vichy des journaux américains, les raids de la R.A.F. sur le Havre ont causé des dommages énormes. Des casernes, des docks et des réservoirs d'essence ont été détruits. Quelque mille soldats allemands casernés dans cette ville ont été évacués. Les informations rapportent en outre que tous les chaînes qui se trouvaient entre Rouen et Le Havre ont été coulés.

Hambourg

Londres, 17 (B.O.P.). — Les nouvelles détails parvenues au sujet de l'offensive effectuée par la R.A.F. la nuit dernière contre l'Allemagne, indiquent qu'un raid fut entrepris contre Hambourg, pour la deuxième nuit consécutive. L'attaque dura plusieurs heures, et fut concentrée contre toutes les diverses et grandes industries de la ville qui vont depuis la construction de navires à la fabrication de graisses synthétiques, et soi-disant comestibles.

A plusieurs reprises, pendant toute la nuit, de puissantes forces de bombardiers volèrent au-dessus la ville et de ses faubourgs. Le succès de ces attaques varia avec les conditions atmosphériques changeantes. Mais plusieurs pilotes eurent assez de chance pour trouver des conditions de bombardement parfaites.

Des escadrilles attaquèrent les chantiers navals Blohm and Voss, les plus connus de tous les chantiers similaires qui se trouvent sur les rives de l'Elbe. Elles atteignirent Hambourg juste avant minuit, après avoir volé longtemps au milieu des nuages. Au moment où ils furent au-dessus de leur objectif, les pilotes se trouvèrent brusquement en plein clair de lune. La visibilité augmenta rapidement, et ils laissèrent les nuages derrière eux. Des bombes de gros calibre et des bombes incendiaires furent jetées et explosèrent dans plusieurs endroits de la région visée, tandis que les explosions qui suivirent furent accompagnées d'immenses flammes rouges.

Tout près du fleuve, un autre incendie fut allumé et l'on put voir un entrepôt en flammes. La fabrique aéronautique voisine de Blohm and Voss reçut un coup direct, et un grand incendie s'alluma. Une autre formation de gros bombardiers profitant d'une éclaircie au milieu des nuages, repéra les grands dépôts de chemins de fer, près du fleuve dans le quartier de Billwarder, et jeta un grand nombre de bombes de gros calibre, y compris d'un millier de bombes incendiaires.

Dunkerque, Cologne, Brême...

Londres, 17 (Reuter). — Un communiqué du ministère de l'Air rapportant les bombardements effectués hier par la Royal Air Force en Allemagne, déclare que le port de Hambourg a été de nouveau longuement et violemment martelé par la Royal Air Force. Plusieurs tonnes de bombes ont été lâchées au cours de longues opérations exécutées sur une vaste échelle contre plusieurs objectifs, parmi lesquels plusieurs noeuds ferroviaires, et d'importantes raffineries de pétrole à Altona, des usines électriques et des objectifs industriels dans les districts de Billwarder et de Moorlesch. Une escadrille de bombardiers concentra ses attaques sur les grands chantiers navals de Blohm et Voss. Les docks à Anvers ont été également bombardés. L'aviation du commandement côtier a effectué une série de raids sur les aérodomes en territoire occupé. Des incendies et des explosions furent enregistrés. Dunkerque a également été bombardé.

PHARAONIC MAIL LINE KHEDIVIAL MAIL LINE SERVICE POUR PASSAGERS ET MARCHANDISES entre 1. L'EGYPTE ET CHYPRE 2. L'EGYPTE, PALESTINE, CHYPRE et MERSINE 3. SUEZ et les ports de la MER ROUGE Pour tous renseignements, s'adresser aux bureaux de la Pharaonic Mail Line à: ALEXANDRIE: 2, Boulevard Zaghoul, Tél. 21423. LE CAIRE: 61, Rue Ibrahim Pacha, Tél. 48322. SUEZ: Rue El Bosta El Khédivien, Tél. 50. PORT-SAID: The English Coaling Company Ltd., Tél. 333. ainsi qu'à tous les bureaux de THOS COOK & Son, AMERICAN EXPRESS Co., Inc. et aux principales agences de voyages. R.C. A. 16708

COMPTOIR DES CEMENTS SOCIÉTÉ ÉGYPTIENNE DE CEMENT PORTLAND TOURAH & SOCIÉTÉ DE CEMENT PORTLAND DE HÉLOUAN Siége Social au Caire: 21, AVENUE FOUAD 1er - Imm. "LA GENEVOISE" B.P. 844 - Tél. 46025 BUREAUX à Alexandrie: 10, RUE DE LA POSTE B.P. 397 - Téléph. 21579 CIMENT PORTLAND ARTIFICIEL garanti conforme aux "BRITISH STANDARD SPECIFICATIONS for PORTLAND CEMENT" ainsi qu'aux Spécifications du Gouvernement Égyptien. "SUPERCRETE" ciment à haute résistance et à durcissement rapide "SEAWATER CEMENT" Ciment Portland Artificiel spécialement fabriqué pour travaux exposés à l'attaque des eaux de mer et des eaux sulfatées. PRODUCTION ANNUELLE: 600.000 tonnes

Ciné STUDIO MISR La dernière occasion qui se présente pour admirer la plus grande réalisation en Orient Vu le grand succès, Huitième semaine D A N A N I R interprété et chanté par



OM KALSOUM avec SOLIMAN NAGUIB - ABBAS FARES FOUAD CHAFIK - MENASSA FAHMI - OMAR WASFI FOUAD EL RACHIDI DES DANSEUSES ET 1.000 FIGURANTS Une production gigantesque - Une épopée féerique - Un film à voir Mise en scène AHMED BADRAKHANE Réalisation "CHARK FILMS" Au cours de ce programme seront projetés les films relatifs aux cérémonies d'inauguration du PARLEMENT et aux OBSEQUES DE S.E. HASSAN SABRI PACHA. PRIX POPULAIRES HABITUELS

Où aller ce soir?

Cinéma

ROYAL

Du lundi 18 au dimanche 24 nov.

TORRID ZONE
ANDY DEVINE
HELEN VINSON
WARNER BROS.

COSMO

Du jeudi 14 au mercredi 20 nov.

Hommes d'esprit...
FAWZI MOUNIB
BICHARA WAKIM
BEHIGA EL MAHDI

LUX

Du mercredi 13 au mardi 19 nov.

Mon mari court encore
(FURIOUS)
RUTH HUSSEY
LEE BOWMAN

LET FREEDOM RING

Au même programme:

ROXY

Du jeudi 14 au samedi 16 nov.

GOING PLACES
DICK POWELL
ANITA LOUISE

MIAMI

Du lundi 18 au dimanche 24 nov.

Day-time Wife
TYRONE POWER
LINDA DARNELL
WARREN WILLIAM
BINNIE BARNES
WENDY BARRIE
JOAN DAVIS

Au même programme: My little Chickadee

METROPOLE

Du mardi 12 au lundi 18 nov.

He Married His Wife
JOEL McCREA
NANCY KELLY
ROLAND YOUNG
MARY BOLAND
CESAR ROMERO
MERY HEALY
LYLE TALBOT
EUSHA COOK, Jr.
BARNETT PARKER

DIANA

Du lundi 18 au dimanche 24 nov.

THE DOCTOR TAKES A WIFE
LORETTA YOUNG
MILLAND
COLUMBIA PICTURE

POTINIÈRE

SALLE D'HIVER

PARC SKATING

AVENUE FOUAD 1er

Wallace BEERY
SERGEANT MADDEN
TOM BROWN

BONNIE SCOTLAND

R.C. 27286

PATINAGES

NOUVELLE PISTE SANS JOINTS TOBOGAN POUR PATINEURS

Patins de la meilleure marque

STRAND SKATING

SAB-EL-LOUK

NOUVELLE PISTE DE PATINAGE

PING-PONG

TEA - GARDEN

Spectacles

Le restaurant FLEURENT a inauguré brillamment sa nouvelle saison

Les traditions ne sont pas un vain mot. Quand une maison en possède, parce qu'elle exerce son activité depuis longtemps et qu'elle doit son prestige à une suite ininterrompue de succès, le public lui fait naturellement confiance.

Il y avait donc, samedi soir, une grande affluence de diners au restaurant Fleurent, qui inaugurerait sa saison d'hiver en associant à la finesse réputée de sa table l'attrait de la musique et de la danse.

Dans ce cadre jusque là réservé aux seuls gourmets, un orchestre a fait son apparition, semant l'entrain, invitant à la danse, et les vieux habitués qui avaient craint, un moment, de perdre leurs assises, vous diront eux-mêmes que, dans la nouvelle ambiance, ils ne savent plus qu'avec plus de plaisir les délicies du menu.

Point n'a été besoin de grandes transformations pour faire du restaurant Fleurent une salle idéale pour la danse: son décor moderne, la douceur de ses éclairages indirects s'y prêtait parfaitement.

Samedi soir et hier, dimanche, le dîner fut magnifiquement animé: tout le monde voulut danser aux sons de l'orchestre, les uns par amour du jazz, les autres pour activer leur digestion.

Et c'est ainsi que la nouvelle saison du restaurant Fleurent, inaugurée au milieu de la gaieté générale, promet d'être l'une des plus brillantes et des plus réussies de notre ville.

Samedi soir et hier, dimanche, le dîner fut magnifiquement animé: tout le monde voulut danser aux sons de l'orchestre, les uns par amour du jazz, les autres pour activer leur digestion.

Et c'est ainsi que la nouvelle saison du restaurant Fleurent, inaugurée au milieu de la gaieté générale, promet d'être l'une des plus brillantes et des plus réussies de notre ville.

Samedi soir et hier, dimanche, le dîner fut magnifiquement animé: tout le monde voulut danser aux sons de l'orchestre, les uns par amour du jazz, les autres pour activer leur digestion.

Et c'est ainsi que la nouvelle saison du restaurant Fleurent, inaugurée au milieu de la gaieté générale, promet d'être l'une des plus brillantes et des plus réussies de notre ville.

Samedi soir et hier, dimanche, le dîner fut magnifiquement animé: tout le monde voulut danser aux sons de l'orchestre, les uns par amour du jazz, les autres pour activer leur digestion.

Et c'est ainsi que la nouvelle saison du restaurant Fleurent, inaugurée au milieu de la gaieté générale, promet d'être l'une des plus brillantes et des plus réussies de notre ville.

Samedi soir et hier, dimanche, le dîner fut magnifiquement animé: tout le monde voulut danser aux sons de l'orchestre, les uns par amour du jazz, les autres pour activer leur digestion.

Et c'est ainsi que la nouvelle saison du restaurant Fleurent, inaugurée au milieu de la gaieté générale, promet d'être l'une des plus brillantes et des plus réussies de notre ville.

Samedi soir et hier, dimanche, le dîner fut magnifiquement animé: tout le monde voulut danser aux sons de l'orchestre, les uns par amour du jazz, les autres pour activer leur digestion.

Et c'est ainsi que la nouvelle saison du restaurant Fleurent, inaugurée au milieu de la gaieté générale, promet d'être l'une des plus brillantes et des plus réussies de notre ville.

Music-Halls

Casinos-Cabarets

AU PICCADILLY. — Les débuts de Miss Turquoise 1937. C'est devant une belle chambre que Higrane Hanem a fait ses débuts, jeudi soir, au Piccadilly.

La ravissante Miss Turquoise 1937 évoque pour nous, avec ses yeux de velours, sa démarche gracieuse et souple, quelque Azyadé ou quelque Djénane du temps de Loti. Elle a, en effet, la noblesse de maintien et l'enjouement des belles orientales.

Mais dès qu'elle chante, on constate combien Higrane Hanem est de notre époque et combien, à l'instar de ses compatriotes, elle s'est adaptée à la vie moderne, elle s'est assimilée la culture occidentale: son anglais est impeccable, appris sur les bords mêmes de la Tamise, et elle en tire le meilleur parti dans ses chansons.

À la pureté de l'accent, elle ajoute une voix des plus expressives, un charmant brio et le sens des demi-teintes, des nuances.

Miss Turquoise 1937 a tout de suite obtenu l'audience des nombreux habitués du Piccadilly et son succès ira sans doute croissant de jour en jour.

Parmi les autres attractions de l'établissement, rendons hommage à Mme Rodica, vedette au répertoire délicieux, et à Franquita et Raymond, qui excellent dans les danses mondaines, ainsi qu'à Mary, Georgette, Mimi, Sonia et Lorita.

Un bel ensemble qui justifie le favori dont jouit actuellement le Piccadilly.

A LA GOUTTE DE LAIT

Une réception pour les soldats juifs de l'armée britannique

Le Comité Caïrote pour le Bien-être du Soldat Juif a organisé hier après-midi, dans la grande salle de la Goutte de Lait, une réception pour les soldats, originaires de Palestine, et engagés volontaires dans l'armée britannique, qui se trouvent actuellement ici.

Le Comité avait invité à peu près les effectifs d'une demi-compagnie, et autant de gracieuses jeunes filles qui commencèrent par leur servir un thé solidement accompagné de gâteaux, grands et petits, puis qui dansèrent avec eux.

Dire que la plus franche gaieté régna serait inutile. Du reste, on oublia bien vite les danses modernes pour les danses palestiniennes en s'accompagnant soi-même en chœur. Jamais il n'y eut autant d'entrain que ce soir-là, et on avait pourtant vu bien d'autres.

Puis, il y eut des numéros. Un des comédiens les plus populaires d'outre-Sinai, Wolf Berlinsky, du théâtre satirique de Tel-Aviv, «Kol-Harouchoth», récita quelques «monologues et jura quelques scènes absolument hilarantes. La demi-compagnie présente était littéralement par terre, conquise par l'esprit de ce soldat sans le moindre galon.

D'autres troupiers montèrent sur l'estrade, et je m'en voudrais de ne pas mentionner un corporal, dont le nom m'échappa, mais dont la voix de basse chantante a fait sensation.

En somme, ce fut une après-midi des plus agréables pour tous. Les organisateurs ne demandaient pas autre chose.

Cinéma

STUDIO MISR

7ème SEMAINE

Du lundi 11 au dimanche 17 nov.

DANANIR
OM KALSOUM
SOLIMAN NAGUIB - ABBAS FARES
FOUAD CHAFIK - OMAR WASEF

METRO

3ème SEMAINE

Du jeudi 14 au mercredi 20 nov.

Balalaïka
Nelson EDDY
Iona MASSEY
7ème Semaine

KURSAAL

Du lundi 18 au dimanche 24 nov.

Kermesse Héroïque
avec JEA MURAT
LOUIS JOUVET

PRINTANIA

Du lundi 18 au dimanche 24 nov.

ANDY HARDY ENFLAMME
avec Lewis STONE
Mickey ROONEY
Cecilia PARKER
Fay HOLDEN

OUR RELATIONS

Un film et un ouvrage sur "Flo" Ziegfeld

L'amusante Billie Burke qui est, on le sait, la veuve de «Florenz Ziegfeld, le célèbre producteur», prépare un livre de souvenirs sur celui qui anima Broadway d'une splendeur sans pareille et dont les girls furent incontestablement les plus belles qu'on ait jamais vues sur une scène.

Billie Burke s'était jusqu'ici refusée à livrer à la curiosité des lecteurs les traits inconnus d'une vie prodigieuse. Il a fallu que Mme Will Rogers fasse paraître un livre sur le regretté Will, pour qu'à son tour, Billie Burke cède aux sollicitations. C'est d'ailleurs Mme Rogers qui a poussé Billie Burke à se mettre au travail et Will Rogers, chose à rappeler, fut une des découvertes de Ziegfeld et cet acteur fit partie de ses spectacles durant de longues années.

Alors que l'on annonce la parution prochaine de ce livre, le Metro-Goldwyn-Mayer met en chantier un film qui tourne autour de la personnalité si séduisante de «Flo» Ziegfeld. Cette nouvelle production intitulée «The Ziegfeld girls» va bénéficier d'une interprétation réellement hors pair. Nous y verrons Hedy Lamarr, Eleanor Powell, Lana Turner, James Stewart, George Murphy, Ian Hunter, Walter Pidgeon, Frank Morgan; Pandora Berman dirigera ce film qui ne compte pas moins de huit authentiques asters.

Lana Turner, qui interprète dans ce film le rôle d'une jeune fille élevée au rang de «beauté» par «Flo» Ziegfeld, est assez impressionnée par son personnage. Elle a demandé à être guidée par Billie Burke elle-même. Bel exemple de conscience professionnelle. Billie Burke et Lana Turner sont devenues inséparables et il n'est pas rare de les voir ensemble s'entretenir du sujet qui les préoccupe toutes les deux.

Music-Halls

Casinos-Cabarets

KIT-KAT

LES 2 RAYS attraction américaine

KAISSA ROBBA vedette du chant

YOLY & RODNAY attraction montaine

RENEE DAVELLY diseuse parisienne

TERRY et SHALLEY danseurs excentriques

Mlle AGA danseuse classique

AMINA MOHAMED danseuse orientale

ITSA danseuse fantaisiste

ILONA KORNICH danseuse de genre

KIKI danseuse fantaisiste

Mlle GIOCONDA danseuse excentrique

FIFI danseuse orientale

AFFAF ATTEA danseuse égyptienne

Dimanche, matinée à 6 h. p.m. R.C. 1892

PICCADILLY

Miss TURQUIE 1937

RODICA chanteuse fantaisiste

FRANQUITA ET RAYMOND danseurs mondains

Mary Georgette Mimi Sonia Lorita

THÉÂTRE MAJESTIC

TROUPE BÉBA

Le roman du Lion de Zaha

Un mariage au Maghreb

Danse Khasn Alban

Mohamed Abdel Mottleb Soraya Helmi Fathia Mahmoud

Restaurant

KURSAAL

TOUS LES SOIRS

CONCERT & DANSE

AVEC LE FAMEUX LAMBROU'S BAND

Cabaret

CONTINENTAL

Al et Val Reno et Joan Douglas attraction américaine

Mlle Sevaskaya danseuse fantaisiste

Princesse Tabou vedette excentrique

Hekmat Fahmy danseuse orientale

Zelma Wright danseuse fantaisiste

Réjane Marguerite Nina

R.C. 182

SPORTS

A LA PISCINE DU C.N.S.

Cinq records démolis un établi

Hier après-midi, la Fédération de natation nous conviait à une réunion qui voulait être d'envergure, et qui clôturait, de façon officielle, la saison nautique estivale. Nous disons estivale, car nos dirigeants sont décidés à nous fournir cette année une saison hivernale de natation. L'idée est excellente; puisse-t-elle se concrétiser.

Mais revenons à la manifestation d'hier. Une fois de plus, nos dirigeants purent se rendre compte que sans publicité on n'obtient rien de bon. En effet, cette réunion mise sur pied en silence, ne réussit à grouper qu'une vingtaine de nageurs et pas beaucoup plus de spectateurs. Et pourtant, le spectacle valait la peine d'être suivi.

Cinq records étaient battus et un autre établi. Il est vrai qu'il s'agit surtout de distances intermédiaires, ou d'épreuves pour Juniors, mais n'empêche que le chiffre est éloquent. Surtout si l'on pense que les auteurs de ces exploits nagèrent seuls, ou presque.

Hassan Abdel Rehim ouvrait la série, en établissant le primat des 300 m. course nagée, pour la première fois en Egypte. Son temps: 3'56" 8/10.

Hassanein, venu d'Alexandrie, abaisait ensuite son record des 50 m. Brasse portant de 39" 6/10 à 34" 2/10.

Farouk Khaki, notre petit champion de 12 ans, devenait recordman des 100 m. N.L. nageant, tout seul, la distance en 1'25" (ancien record 1'28" 6/10). Cette minuscule vedette s'attribuait également le record des 25 m. Dos le portant de 23" à 20" 8/10.

Marcelle Eynaud, qui espérait faire mieux que les 1'30" 9/10 de Denise Newman, aux 100 m., se consola en déposant Mashi Lister de son primat du 100 m. Dos (1'37" 5/10). Sans concurrente, Marcelle réalisa la bonne performance de 1'35" 2/10.

Enfin, Mahmoud Ghamrawi améliorait le primat des 50 m. Brasse (16 ans), distance qu'il parcourait, en 37" 6/10 contre 39". Avant de terminer, soulignons la réapparition de notre brasseur Yousef Ezz el Dine, et surtout la très belle performance de notre grand as Kadry Mahmoud. Dans sa fraction de relais il réalisait en effet, du 27" 4/10 sur 50 m.

En définitive, une réunion satisfaisante, de laquelle on aurait pu tirer davantage encore.

REVELATIONS NAUTIQUES 1940

Jacques Rizkallah et André Valsamidis les deux jeunes nageurs qui firent — on s'en souvient — si bonne impression lors des Championnats d'Egypte, en septembre dernier, peuvent être considérés comme les révélations de notre saison 1940 de natation. Saison qui vient de s'achever, par la manifestation dont vous venez de lire le compte-rendu ci-haut.

On reconnaît, sur ce cliché, à gauche André Valsamidis, dans un costume inattendu plutôt, et Jacques Rizkallah de Port-Saïd (à droite).

Au Gymnase Carali

Les cours battent leur plein au Gymnase Carali où jeunes gens et jeunes filles rivalisent d'ardeur. Dès que des progrès sont enregistrés, les corps sont légèrement plus souples, les mouvements plus aisés: c'est le résultat escompté de la Culture Physique, si nécessaire à tout véritable sportif.

Adresse: 11, rue Kantaret et Deikka, 1er étage.

FOOTBALL A PORT-SAÏD

L'ibis battu de justesse par la Police par 1 à 2 (0-0)

Hier, en présence d'un assez nombreux public, l'équipe de la Police a rencontré sur son magnifique terrain le «onze» maltais de l'ibis. Ces derniers égalisèrent à la 36e minute par l'entremise de Aly et obtinrent le but de la victoire à la 40ème minute sur coup de tête de Manakhy à la suite d'un simple flottage dans les rangs défensifs maltais pour que les adversaires égalisent et ce peu après réussissent à obtenir un second but, celui qui devait leur assurer la victoire.

Disons pour aujourd'hui que les Maltais obtinrent leur but à la dixième minute de jeu de la reprise, à l'issue d'une splendide action dont les protagonistes furent l'inter-gauche Azzopardi, l'ailier gauche Saliba et l'avant-centre Shaffiq qui, d'un bolide trompeur, la surveillance du keeper des policiers. Ces derniers égalisèrent à la 36e minute par l'entremise de Aly et obtinrent le but de la victoire à la 40ème minute sur coup de tête de Manakhy à la suite d'un simple flottage dans les rangs défensifs maltais pour que les adversaires égalisent et ce peu après réussissent à obtenir un second but, celui qui devait leur assurer la victoire.

LE BASKET FEMININ A L'HONNEUR



Sport élégant, plaisant à voir et à jouer, le Basket-Ball s'est acquis en Egypte, une popularité remarquable. L'élément féminin y participe en nombre imposant: pas moins de 16 équipes pour Le Caire seulement.

LES MARCHÉS

BOURSE DES VALEURS DU CAIRE

Table of stock market values including 'Dette Unifiée 4 0/0', 'Dette Privilegiée 3 1/2 0/0', and 'Bons du Trésor du Gov. Eg. 4 1/2 0/0'.

Table of stock market values for 'FONDS D'ETAT' and 'SOCIÉTÉ DES EAUX'.

Table of stock market values for 'SOCIÉTÉS FONCIÈRES' and 'SOCIÉTÉS D'HOTELS'.

Table of stock market values for 'SOCIÉTÉS INDUSTRIELLES' and 'SOCIÉTÉS D'HOTELS'.

Les cotons à l'étranger

Table of cotton prices from Liverpool and New-York.

Abdel Wahed Frères advertisement for 'POUR VOS ACHATS ET VENTES D'OR'.

SOCIÉTÉ ANONYME DES PRESSES LIBRES ÉGYPTIENNES advertisement.

BARCLAYS BANK (DOMINION COLONIAL AND OVERSEAS) advertisement.

NOS DERNIÈRES NOUVELLES DE L'ÉTRANGER

MAROC FRANÇAIS

Rabat, 17 (Havas). — Dès son arrivée à Rabat, le général Nogues s'est rendu auprès du Sultan avec lequel il a eu un long et cordial entretien.

LIBAN

Beirut, 17 (S.S. «Al Misr»). — Un décret a paru prohibant la vente des boissons alcooliques deux fois par semaine: le lundi et le jeudi.

ESPAGNE

LES CORRESPONDANTS DE PRESSE AMÉRICAINS Madrid, 17. — (S.S. Al Aham). — Après la visite de l'ambassadeur des États-Unis, M. Wendell, au ministère des Affaires Étrangères, aujourd'hui, le gouvernement espagnol a annoncé que la suspension touchant la correspondance avec les agences de presse et les journaux américains a été rapportée.

TEMPÊTE SUR LES COTES DE GALICIE

Le Ferrol, 17 (Havas). — Une violente tempête a sévi sur toutes les côtes septentrionales de l'Espagne. La navigation est sérieusement entravée. Les communications téléphoniques ont été interrompues.

PALESTINE

L'ENREGISTREMENT DES SUJETS HÉLÈNES Tel-Aviv, 17 (S.S. «Al Misr»). — Les registres des sujets grecs pour le service militaire actif se poursuivent d'une manière très satisfaisante.

ÉTATS-UNIS

LES ACHATS BRITANNIQUES New-York, 17 (Reuter). — M. Albert B. Purvis, chef de la commission d'achats britanniques, qui est parti aujourd'hui pour Libanone par l'avion transatlantique «Clipper», a déclaré aux journalistes que les pertes de matériel de guerre dues aux navires coulés ou aux bombardements sont négligeables.

FRANCE

LE RACISME À VICHY Vichy, 17 (Havas). — L'exercice de la médecine et de la chirurgie vétérinaires est désormais soumis aux mêmes règles que la médecine humaine en ce qui concerne la nationalité.

TURQUIE

LE NOUVEL AMBASSADEUR FRANÇAIS Ankara, 17 (Havas). — M. Jules Henry, nouvel ambassadeur de France, a présenté ses lettres de créance à M. Ismet Inönü.

EN SUISSE

«Ultimatum»? Berne, 17 (Havas). — La presse suisse concentre son attention sur une lettre ouverte à caractère d'ultimatum, qui a été adressée par le Mouvement national suisse au Conseil fédéral.

MAROC ESPANOL

Tétouan, 17 (Havas). — Le général Ascencio, commissaire pour le Maroc espagnol, de retour de Madrid, est arrivé à Tétouan.

FRANCE

LE CARLTON HANDICAP revint à Memlouk el Arak qui ne rencontra pas grand-chose mais qui courut de première sous son gros poids.

UNÉ FEDERATION DES ŒUVRES SCOLAIRES

Vichy, 17 (Havas). — Une fédération des œuvres scolaires et post-scolaires a été créée dans le but de développer ces œuvres en faveur des établissements d'enseignement public et de la jeunesse.

LE NOUVEL AMBASSADEUR FRANÇAIS

Ankara, 17 (Havas). — M. Jules Henry, nouvel ambassadeur de France, a présenté ses lettres de créance à M. Ismet Inönü.

L'AMBASSADEUR À BERLIN RENTRE À ANKARA

Istanbul, 17 (Reuter). — M. Husrev Gerede, ambassadeur de Turquie en Allemagne, qui avait quitté Berlin le jour de l'arrivée de M. Molotov, après avoir sauté, est arrivé ici en route pour Ankara.

LA TURQUIE MET AU POINT SES DÉFENSES

Istanbul 16 (S.S. «Al Aham»). — La Turquie ne néglige rien pour mettre au point ses préparatifs et ses défenses à la fois actives et passives.

LA TURQUIE MET AU POINT SES DÉFENSES

Istanbul 16 (S.S. «Al Aham»). — La Turquie ne néglige rien pour mettre au point ses préparatifs et ses défenses à la fois actives et passives.

LA TURQUIE MET AU POINT SES DÉFENSES

Istanbul 16 (S.S. «Al Aham»). — La Turquie ne néglige rien pour mettre au point ses préparatifs et ses défenses à la fois actives et passives.

LA TURQUIE MET AU POINT SES DÉFENSES

Istanbul 16 (S.S. «Al Aham»). — La Turquie ne néglige rien pour mettre au point ses préparatifs et ses défenses à la fois actives et passives.

Chronique Hippique

L'entraîneur S. Tosdjan remporte cinq courses

La cavalerie de l'entraîneur Simon est dans une forme resplendissante. Témoin qu'avec cinq concurrents, il gagna cinq courses hier, dont deux pour le Dr. Ahmed Maher pacha.

La journée commença par le succès de Snooky qui mena de bout en bout dans le Wantage Stakes pour l'emporter de 4 longueurs devant Miss Mars, confirmant ainsi son succès de la course gouvernementale, Hampton Court terminant troisième devant Brunette.

Un lot tourni prit part au Begining pour maidens arabes. La course revint à Haggam qui courut beaucoup mieux qu'à ses récentes sorties et gagna de 3 longueurs. Le lot partit ensemble. Puis Patrol fit le train devant Salmon, Mercury, El Mutawakkel, Al Azhar, Haggam et Asfour el Nil. Patrol mena jusqu'aux petites tribunes où Haggam se détacha pour l'emporter facilement devant Almaz qui terminait fort et El Mutawakkel qui enleva à Patrol la troisième place.

Un autre vainqueur assez facile fut Mafish Kidda dans la Suez Stakes. Sindabad et Ibn Amer furent en tête durant la première partie du parcours. Puis peu après l'entrée de la ligne droite Mafish Kidda prit les devants. Il semblait devoir l'emporter facilement lorsque Saklawieh vint toutes voiles dehors finir à une longueur du gagnant. Zissi courut de première pour occuper la troisième place devant Badrawi.

Le Carlton Handicap revint à Memlouk el Arak qui ne rencontra pas grand-chose mais qui courut de première sous son gros poids. Djelmoud à son habitude mena devant David, Commandant, Memlouk el Arak, Bayard et Roi de l'Air. Dans la ligne droite David prit la tête. Aux grandes tribunes Memlouk el Arak vint à sa hauteur et après une courte lutte lui prit une longueur. Bayard mauvais troisième devant Djelmoud.

Mudhesh compléta un joli double pour compte du Dr. Ahmed Maher pacha. Wadnan alla en tête devant Mudhesh, Petit Rayan, Goma, El Mansur et Zanzibar. Peu après l'entrée de la ligne droite Mudhesh se détacha suivi de El Mansur. Zanzibar faisait son effort à l'extérieur, mais il brisa un vaisseau sanguin et s'arrêta net. Mudhesh avait alors la mesure de la course et l'emporta facilement devant Goma venu sur la fin enlever la seconde place à El Mansur, Petit Rayan quatrième.

La journée se termina par le succès de Reggie qui paya une cote généreuse grâce aux nombreux tuyaux de dernière heure. Ballaf fut vu en tête devant Bared, Mughir, Amir el Delta et les autres. Aux petites tribunes Ballaf menait toujours, mais peu après Reggie le dépassait. Sur la fin Bared venait à la charge pour terminer second devant Ballaf et Amir el Sahara.

The Wantage Stakes, pour courtybrés, 6 furlongs.

1ère COURSE

1 Snooky 9.5 (Sharpe), à Willy bey Hanna G. 27 P. 12

2 Miss Mars 9.2 (W. Lister) P. 12

3 Hampton Court 9.4 (M. Csillag) P. 12

4 Brunette 8.9 (Barnes) P. 12

Non placés : Saphire 8.12 (Gibson) P. 12

Non partants : Daddy, La Camargo, Gagnée par 4 long., 4 long. Temps : 1.15 1/5. Entraîneur : Simon. Twin tote : 38.

2ème COURSE

The Laurens Stakes, pour chevaux arabes maidens, 1 mille.

1 Haggam 7.12 (Sharpe), à Cheikh Shuman Goma el Tahawi G. 57 P. 23

2 Almaz 8.12 (G. Csillag) P. 24

3 El Mutawakkel 9.2 (Fittilis) P. 50

4 Patrol 7.10 (Barnes) P. 50

Non placés : Voukafel II 8.12 (M. Csillag), Mercury 7.10 (A. Lister), Moteur 7.10 (Vatard), Al Azhar 7.10 (W. Lister), Asfour el Nil 7.10 (Garcia), Salmon 7.10 (Rochetti) P. 50

Non partants : Khawan, Maged, Farahi, Bahhar, Abboud, Molokal. Gagnée par 3 long., 3/4 long. Temps : 1.56. Entraîneur : Simon. Twin tote : 707.

3ème COURSE

The Suez Stakes pour poneys arabes de 3ème classe, 7 furlongs.

1 Mafish Kidda 7.11 (Rochetti), à Mme Abboud pacha G. 16 P. 13

2 Saklawieh 7.1 (Garcia) P. 28

3 Zissi 8.0 (Ibr. Saab) P. 29

4 Badrawi 9.0 (W. Lister) P. 29

Non placés : Sindabad 9.0 (Bogdanish), Jou Jou 8.13 (M. Csillag), Ashab 8.13 (G. Csillag), Ibn Amer 8.3 (Fittors), Dick 8.1 (Manfredi) P. 29

Non partants : Poil de Carotte, Abu Shenab, Ibn Nigiris, Excellence, Malek el Zaman, Harbi. Gagnée par 1 long., 1/2 long. Temps : 1.38 1/5. Entraîneur : Simon. Twin tote : 313.

4ème COURSE

The Carlton Handicap, pour chevaux arabes de 1ère classe, 1 mille.

1 Memlouk el Arak 9.0 (Sharpe), au Dr. Ahmed Maher pacha G. 17 P. 11

2 David 7.4 (Lepinte) P. 11

3 Bayard 7.11 (Rochetti) P. 11

4 Djelmoud 8.1 (Vatard) P. 11

Non placés : Roi de l'Air 7.7 (Garcia), Commandant 7.8 (Luby), Non partants : Abul Saad, Ibn Abed. Gagnée par 1 long., 3 long. Temps : 1.51 4/5. Entraîneur : Simon. Twin tote : 84.

5ème COURSE

The Mex Handicap, pour chevaux arabes de 2ème classe, 1 mille 1 furlongs.

1 Mudhesh 8.7 (Sharpe), au Dr. Ahmed Maher pacha G. 31 P. 14

2 Goma 7.4 (Garcia) P. 22

3 El Mansur 9.12 (M. Csillag) P. 24

4 Petit Rayan 7.8 (Rochetti) P. 24

Non placés : Zanzibar 7.13 (G. Csillag), Wadnan 7.1 (Garcia Jr.), Non partants : Priori, Safir, Suez.

Gagnée par 1 1/2 long., tête. Temps : 2.8. Entraîneur : Simon. Twin tote : 436.

6ème COURSE

The Victoria Stakes, pour chevaux arabes de 3ème classe, 7 furlongs.

1 Reggie 8.0 (A. Lister), à M. J. A. Adda G. 45 P. 19

2 Bared 9.3 (M. Csillag) P. 18

3 Ballaf 9.3 (Fittilis) P. 35

4 Amir el Sahara 8.13 (Garcia) P. 35

Non placés : Mughir 9.2 (Barnes), Ahsenhom 8.13 (W. Lister), Habibi 8.13 (Rochetti), Safir el Arak 8.13 (Manfredi), Gozza 7.11 (Vatard) P. 35

Non partants : Bustan, Zigan, Dictator, Abu Dahab, Colombo, P.A.D., Fadi. Gagnée par 1 1/2 long., encol. Temps : 1.38 4/5. Entraîneur : Sétouhi. Twin tote : 163.

Rapport éventuel

SAMEDI

Unité: P.T. 20

1ère course: Maged 140, Tamhan 64, El Mutawakkel 80, Shakir 40.

2ème course: Ibn Nigiris 142, Mahboub 176, Hareef 99, Hobby 44, Nigmah 30.

3ème course: Ramses 30, Hayel 78, Erbeyan 66.

4ème course: Hachus 102, Blue Cottage 38, United 236, Film Star 58, Kikou 414.

5ème course: Rapide 36, Samir Fergan 132, Dawar 180, Halim 72, Atlas 196.

6ème course: Atta 210, Saharan 66, Kasha 124, Toto 460, Shems el Din 410, Emir Samarkand 514, Bomb 100, Absalom 45.6, Rassam 418, Zarif 114, Aber 556.

DOUBLE TOTE: P.T. 20 Blue Cottage-Dawar 346 Dawar-Emir Samarkand 4527

DIMANCHE

Unité: P.T. 20

1ère course: Snooky 54, Hampton Court 132, Miss Mars 32, Saphire 622, Brunette 654.

2ème course: El Mutawakkel 498, Voukafel II 174, Almaz 130, Mercury 460, Moteur 244, El Azhar 456, Asfour el Nil II 266, Salmon 54, Haggam 114, Patrol 206.

3ème course: Sindabad 236, Badrawi 218, Zissi 550, Jou Jou 126, Ashab 282, Ibn Amer 1032, Dick 414, Mafish Kida 32, Saklawieh 340.

4ème course: Memlouk el Arak 34, Djelmoud 184, Bayard 96, Commandant - Roi de l'Air IV 40, David 136.

5ème course: El Mansur 268, Mudhesh 62, Zanzibar 36, Wadnan 348, Petit Rayan 122, Goma 230.

6ème course: Bared 66, Ballaf 236, Mughir 140, Amir el Sahara 374, Ahsenhom 372, Habibi 276, Safir el Arak 242, Reggie 90 Gozza 112.

DOUBLE TOTE: P.T. 20 Mafish Kida - Memlouk el Arak 62, Memlouk el Arak - Mudhesh 141. P.T. 50 Mudhesh - Reggie 1024.

BANQUE BELGE ET INTERNATIONALE EN ÉGYPTÉ advertisement.

NATIONAL BANK OF EGYPT advertisement.

PETITES ANNONCES

COMPTABLE diplômé et spécialisé en 2e, 3e et 4e classe de tout travail comptable.

DESSINATEUR diplômé, travaux de bureau technique, connaissant les langues courantes.

ON DEMANDE un jeune dessinateur causant l'anglais, ayant une connaissance pratique et théorique de la mécanique.

ON DEMANDE un jeune dessinateur ayant bonne expérience dans dessins de mécanique.

ON DEMANDE un cuisinier expérimenté, doit s'occuper de temps en temps d'un enfant de deux ans.

BEAUX APPARTEMENTS à louer, joliment décorés, spacieux, aération et éclairage parfaits.

ANGLAIS cherche appartement meublé, plein centre, 2 pièces, cuisine, etc.

ON DEMANDE un jeune cuisinier expérimenté, doit s'occuper de temps en temps d'un enfant de deux ans.

ON DEMANDE un cuisinier expérimenté, doit s'occuper de temps en temps d'un enfant de deux ans.

ON DEMANDE un cuisinier expérimenté, doit s'occuper de temps en temps d'un enfant de deux ans.

ON DEMANDE un cuisinier expérimenté, doit s'occuper de temps en temps d'un enfant de deux ans.

ON DEMANDE un cuisinier expérimenté, doit s'occuper de temps en temps d'un enfant de deux ans.

ON DEMANDE un cuisinier expérimenté, doit s'occuper de temps en temps d'un enfant de deux ans.

ON DEMANDE un cuisinier expérimenté, doit s'occuper de temps en temps d'un enfant de deux ans.

LA COLLABORATION ENTRE LA R.A.F. ET L'ARMÉE DEVIENT PLUS ÉTROITE

L'Air Marshall, Sir Arthur Sheridan Barratt est nommé commandant en chef du nouveau commandement de coopération avec l'armée

(SUITE DE LA PAGE 1)

Le commandement de la coopération de l'armée et son état-major commun travailleront en collaboration constante avec les commandements de l'armée et de l'aviation intéressés. Il assurera un rapide développement de la technique des opérations, et favorisera la compréhension et une entente commune au sujet de tous les aspects de la coopération entre les deux services.

Le nouveau commandement sera établi le 1er décembre 1940.

L'Air-Marshall Sir Arthur Sheridan Barratt a été désigné pour être le nouveau commandant en chef du commandement de la coopération avec l'armée, et il entrera en fonction le 20 novembre.

L'Air Marshall Sir A.S. Barratt, qui n'a que 50 ans, commença sa carrière militaire dans l'artillerie, en 1910. En juin 1914, il passa dans l'aviation et fit toute la guerre comme aviateur, prenant part à d'innombrables combats aériens.

Après l'armistice, il fut attaché au G.Q.G. de la R.A.F. à Cologne. Après avoir suivi les cours du Collège d'état-major de Camberley, il fut envoyé à Shanghai. En 1931, il était aux Indes, et fut décoré de la croix de guerre, c'est à lui que fut confié le commandement de l'aviation britannique.

Dans la R.A.F.

Londres, 17. (B.O.P.). — On annonce d'importants changements dans le commandement de la Royal Air Force.

L'Air Vice-Marshall Douglas succède au Vice-chef Marshall Dowding comme sous-chef du commandement des chasseurs et l'Air Vice-Marshall A. T. Harris devient chef de l'état-major de l'Air à la place de l'Air Vice-Marshall Douglas.

L'Air Vice-Marshall Boyd deviendra sous-commandant de l'Air avec rang d'Air Marshall p.i., tandis que l'Air Marshall Gassage sera le plus jeune Boyd, dans le commandement des barages de ballons.

La place de l'Air Marshall Gassage au Conseil de l'Air comme membre du personnel sera occupée par le Vice-Marshall de l'Air J. H. Baddington, qui devient Air Marshall p.i.

Sur la demande spéciale du ministère de la Production Aéronautique, Sir Hugh Dowding remplira dans ce ministère, une mission spéciale aux Etats-Unis.

LA TRAGEDIE LORRAINE

Vichy, 17 (Reuter). — Cinq trains bondés de personnes expulsées de Lorraine par les Allemands passent tous les jours par Lyon.

Zurich, 18 (Reuter). — En tout, 120.000 habitants de langue française de la Lorraine seront affectés par le plan allemand relatif à l'échange des populations, déclare un message d'un correspondant à Berlin, affirmant que vers le milieu de la semaine passée, 15.000 personnes avaient été expulsées. L'Allemagne, ajoute-t-il, a l'intention de peupler la Lorraine avec les Allemands qui avaient été privés de leurs maisons à la suite des combats entre la Ligne Maginot et la Ligne Siegfried.

Enrayez ce Rhume ce soir même



avec 3 minutes de Massage au VapoRub

POUR chasser un rhume rapidement, attaquez-le d'une façon directe à l'endroit même où il vous attaque. Au coucher, faites ceci: (1) frictionnez vivement la gorge et la poitrine avec du Vicks VapoRub, (2) frictionnez de même façon le dos, (3) afin d'augmenter et de prolonger sa fameuse double action, étendez-en une couche épaisse sur la poitrine et recouvrez-la d'une flanelle chaude.

Action double et rapide

Grâce au massage énergique le Vicks VapoRub commence à agir directement à travers la peau comme un cataplasme à l'ancienne mode.

En même temps la chaleur du corps dégage de ce puissant onguent des vapeurs médicamenteuses que vous respirez pendant des heures (18 fois par minute) directement par les voies respiratoires: nez, gorge et pommex.

Par ces deux actions directes et simultanées, le Vicks VapoRub calme rapidement l'irritation, détache les mucosités, apaise la toux et facilite de nouveau la respiration.

Epruvant une sensation de détente et de bien-être, le malade tombe bientôt dans un sommeil réparateur. Le Vicks VapoRub continue à agir des heures entières pendant le sommeil et, presque toujours, dissipe le rhume du jour au lendemain.



LA GUERRE ITALO-GRECQUE

(SUITE DE LA PAGE 1)

L'aviation italienne

Athènes, 17. (Agence d'Athènes). — Le haut commandement des forces armées helléniques rapporte que pendant la nuit du 15 au 16 novembre, depuis 22 heures 50 jusqu'à 23 heures 16, un mouvement d'avions italiens a été observé. Ces avions sont passés en territoire grec et, survolant Florina et Métilite, ont pénétré en territoire yougoslave et bombardèrent Monastir (Vitolia) et ses environs. La D.C.A. yougoslave riposta.

L'opinion soviétique

Athènes, 16. (Agence d'Athènes). — La station Rome-Bari prétend qu'une émission de Moscou annonçait hier que les Grecs auraient reculé après un dur combat et qu'ils auraient abandonné aux Italiens plusieurs villages.

La propagande italienne sachant que personne ne la croit plus, inaugure le système de mettre des mensonges dans les boîtes neutres. Aucune émission de Moscou n'a donné une pareille information. Au contraire, hier soir, l'émission italienne Argyrocastro tout près du front de hostilité a reconnu la retraite italienne dans le territoire albanais en disant: «Il s'agit d'un retour des forces

italiennes du territoire hellénique à leurs bases. Quant à l'opinion russe, le journal «Troud» de Moscou soulignait hier que jusqu'à la guerre italo-grecque ne se poursuit que par des victoires helléniques.

Témoignages de prisonniers italiens

Athènes, 17. (Agence d'Athènes). — Le «Messager d'Athènes» publie les entretiens de son collaborateur M. Spirio Minotto avec les prisonniers italiens campés provisoirement à Athènes.

Le journaliste hellène parle d'abord de la façon vraiment affectueuse dont les prisonniers italiens sont traités non seulement par les officiers mais encore par les simples soldats.

«J'ai vu, dit-il, leurs gardiens toutes les fois qu'ils allumaient des cigarettes les regarder avec bonté et leur offrir le peu qui restait dans leur petit paquet.» Le journaliste hellène parla avec une trentaine d'officiers italiens, jeunes gens âgés de vingt-six à vingt-neuf ans, venus de diverses provinces d'Italie, pour la plupart des réservistes servant depuis le mois d'août dernier. Tous s'accordaient pour dire qu'ils ne s'attendaient pas à rencontrer de la résistance ou qu'ils s'attendaient à un semblant de résistance.



L'Air Commodore John Henry d'Albica, D.S.O., chef de l'aviation britannique en Grèce. Il a sous son commandement des escadrilles de la R.A.F. et des unités de l'armée britannique.

L'Air Commodore d'Albica, qui est âgé de 47 ans, est l'un des plus jeunes officiers supérieurs de la R.A.F. où il a fait une brillante carrière après avoir servi aussi, chose exceptionnelle, dans l'armée et la marine. Il est breveté à la fois du Collège Impérial de Défense et de l'Ecole d'état-major de la R.A.F. Il a servi aux Indes, en Egypte, en Transjordanie et en Palestine, de même qu'en Grande-Bretagne. Il commandait la R.A.F. en Palestine avant d'être envoyé en Grèce.

Un seul, parmi eux, professeur de littérature, servant comme officier de réserve dit que connaissant bien l'histoire de la Grèce il était sûr que les Grecs ne livreraient jamais leur pays sans combat.

Le journaliste hellène dit ensuite qu'en présence de l'officier hellène il eut une longue conversation avec le sous-lieutenant de l'aviation Garibaldi Brusolo, vingt-sept ans, originaire de Bologne. Brusolo dit qu'il servait à la base de Brindisi et que les officiers de cette base furent informés le 2 novembre seulement de la guerre italo-grecque.

On leur donna l'ordre d'entreprendre l'attaque aérienne contre Thessalonique, les assurant que les Grecs ne disposaient que d'un nombre minime d'avions. Brusolo raconte: «Notre escadrille était composée de cinq appareils; quatre bombardiers et le mien, un grand avion de chasse ayant mission de protéger les autres. Arrivés au-dessus de Thessalonique nous rencontrâmes un violent feu de barrage qui abattit immédiatement un de nos bombardiers. Nous réussîmes néanmoins à jeter nos bombes sur la ville puis nous nous éloignâmes rapidement pour regagner notre base par un grand détour.

«Comme nous survolions Langrada, nous aperçûmes trois chasseurs grecs en patrouille qui nous livrèrent combat. Les Grecs, attaquant furieusement, atteignirent le réservoir d'essence d'un de nos avions qui tomba à quelques kilomètres de là. Nous étions restés trois contre trois quand je fus assailli avec rage par un avion grec qui ayant épuisé toutes ses munitions fonce sur moi en abordage, me brisa l'aile et je me sauvai en parachute.

Arrivé à terre je fus rejoint par mon adversaire, nommé Mitralaxis, qui me serra la main amicalement, fraternellement.

Brusolo a exprimé sa sincère admiration pour Mitralaxis qui risqua courageusement son existence, car l'abordage était délébile, et qui réussit à atterrir avec l'appareil endommagé tout près de son adversaire abattu.

«D'une façon générale, les officiers italiens manifestent une grande estime et de l'admiration pour la bravoure de leurs confrères grecs. Ils répètent que le peuple italien ne voulait nullement la guerre et se plaignait à lire dans les journaux italiens que les rapports entre les deux pays étaient normaux, surtout après le renouvellement du pacte.

Les officiers prisonniers ont confirmé qu'une grande quantité de munitions et de vivres est tombée entre les mains des Grecs.

Un intéressant historique

Athènes, 17. (Agence d'Athènes). — Les journaux consacrent des éditoriaux au Dodecanèse.

Le «Kathimerini» fait l'historique du débarquement des Italiens, le 22 avril 1912. Le général Amelio et l'amiral Presbiterio déclarèrent être venus en libérateurs. Amelio déclara au métropolitain Benjamin: «Je vous certifie de la façon la plus

catégorique qu'après la fin de la guerre italo-turque vos îles occupées provisoirement par l'Italie recevront un régime autonome comme par exemple l'île de Samos. Je vous donne cette assurance et comme général et comme chrétien et vous devez considérer mes paroles comme des paroles de l'Évangile.

Ce fut un beau rêve que les Dodecanésiens vécurent une seule nuit pour vivre ensuite pendant vingt-huit ans dans le plus ignoble et brutal esclavage. Les écoles et les églises grecques furent supprimées.

Le «Kathimerini» fait un long exposé des martyres subis par les habitants, 143.500 grecs-orthodoxes sur une population totale de 152.000.

Le «Kathimerini» conclut en disant: «L'aube de la libération est levée. Les marins grecs débarqueront à Rhodes et hisseront le drapeau bleu et blanc sur les rochers rouges de sang. Haut les cœurs.»

Sous le titre: «Les Tyrans du Dodecanèse», l'«Eleftheron Vima» étale le long martyre religieux, politique et économique des Dodecanésiens et conclut: «Nous attendons que Némésis qui nous vengera venge aussi le crime fasciste commis au Dodecanèse. Le Dodecanèse est grec. Le Dodecanèse nous appartient.»

Le «Troia» commente le changement survenu en Méditerranée par l'entrée de la Grèce en guerre. L'Angleterre possède maintenant des bases d'où elle porte inlassablement des coups durs à l'Italie. Le peuple italien subit maintenant les affres de la guerre sur sa terre, voit sa flotte détruite dans ses ports, voit les avions anglais bombardier Pantelleria, Naples, Tarante, Brindisi, Bari et d'autres régions de l'Italie, voit les unités britanniques dans le détroit d'Ortrante et les unités grecques dans ses eaux territoriales. En Albanie, les Italiens voient les avions grecs démolissant les ports qu'ils avaient préparés pour l'invasion des Balkans. En Egypte, la situation est des plus graves pour Grazziani. Les Dodecanésiens comptent les heures les séparant de leur libération définitive. Tout ce changement radical en Méditerranée a obligé Gavda de reconnaître amèrement que l'Italie soutient sa campagne de la Méditerranée sans aucune aide.

La Crète fortifiée

Athènes, 17. (Agence d'Athènes). — L'émission de Berlin d'aujourd'hui, commentant la déclaration du généralissime anglais du Moyen-Orient que la Crète deviendra la plus puissante forteresse de la Méditerranée, y voit une nouvelle preuve du cynisme britannique qui réussit à entraîner la Grèce dans la guerre uniquement pour acquérir de nouveaux points d'appui.

«Il importe de souligner l'absurdité de travestir si complètement la réalité et l'histoire. Seule l'Italie entraîna la Grèce dans la guerre, tandis qu'il n'existait pas un seul Grec voulant que son pays entrât en guerre sans être provoqué et attaqué. Le 28 octobre, la Grèce fit appel à l'appui de l'Angleterre qui lui avait précédemment offert sa garantie de même que

l'Italie, lorsqu'elle était entrée en guerre contre la France et l'Angleterre, avait aussi promis de respecter l'indépendance et l'intégrité de la Grèce. Ce n'est pas la faute de la Grèce si l'Italie viola la promesse et l'Angleterre, au contraire, tint fidèlement la sienne. Dans le cadre de l'alliance gréco-anglaise actuelle, il est naturel et même inévitable que l'Angleterre acquière en territoire grec un point d'appui dont les fortifications, par les moyens britanniques infiniment plus puissants, sont accueillies par l'unanimité du peuple grec avec soulagement et gratitude. Pareillement dans la guerre précédente l'Angleterre avait occupé Lemnos. Si la fortification de Crète gêne l'Italie, celle-ci n'a qu'à s'en prendre à elle-même.

TOUT LE GABON EST MAINTENANT RALLIÉ AUX FORCES FRANÇAISES LIBRES

(SUITE DE LA PAGE 1)

Les trois conditions essentielles d'une paix hitlérienne sont en contradiction absolue avec les stipulations de l'armistice. Il n'en a pas fallu davantage pour que le maréchal Pétain les repoussât. Il n'en pas fallu davantage pour que Laval les acceptât.

Hitler et Laval sont unis dans la parjure, la seule différence c'est que Hitler le pratique au bénéfice de sa patrie, et Laval au bénéfice de l'ennemi.

La résistance passive opposée par la nation à ses maîtres, a sauvé la France du déshonneur. Mais attention! Le dernier mot n'est pas dit. A l'offensive brutale, succède une offensive sournoise.

En voulez-vous un exemple?

L'Allemagne vient de consentir à laisser passer de la zone occupée à la zone dite-libre, un certain nombre de produits. Par la même occasion, elle s'est assurée de l'expédition régulière en France non-occupée des journaux et périodiques imprimés soit en Allemagne, soit en territoire occupé. Ainsi, la conscience nationale va être patiemment et systématiquement minée par les publications dont le titre et l'apparence sont souvent demeurés les mêmes, mais qui ne sont pas autre chose que des organes du Dr. Goebbels traduits en langue française.

Si par exemple il est un titre qui eut fait confiance aux familles françaises, c'est celui de l'«Illustration». Or, cet hebdomadaire est désormais entièrement contrôlé par l'ennemi, qui a mis à sa tête... un mercenaire de la Ve. colonne.

Français, méfiez-vous de ce poison mortel et lent!

Le général de Gaulle vient d'en avoir une preuve nouvelle et singulièrement émuivante. A peine était-il arrivé dans la capitale du Gabon, libéré d'une grande partie des troupes sur lesquelles Vichy avait compté pour déclencher la guerre civile demandant à être incorporée dans les forces françaises libres. Nous l'accueillions avec joie comme nous accueillons progressivement tout l'Empire et toute la France sous la bannière de la libération. Cette bannière, c'est aussi celle de la victoire.

MYTHE D'ORGUEIL ET DE SOTTISE

(SUITE DE LA PAGE 1)

Hitler dans sa stupéfiante carrière en impose aux faibles d'esprit qui, par paresse ou par insuffisance, n'ont pas analysé les causes de son ascension vertigineuse, vouée à l'effondrement logique et fatal. Cet homme n'a jamais eu de foi et partant, de morale. Son idéal n'a jamais consisté qu'en la satisfaction d'un immense orgueil basé, pour si surprenant que cela paraisse, sur un vice congénital d'infériorité. Son opportunisme favorisé par des circonstances nées de la faiblesse des grandes démocraties parallèlement à l'esprit prussien de domination brutale, a créé un état de choses qui doit les amener lui et son peuple à la faillite de la grande Allemagne.

Prenez un exemple: l'Autriche qui comportait une majorité de population de langue allemande est rentrée dans le giron du grand Reich comme si la chose était naturelle et devait se produire à un moment donné de son histoire. Or, de Charlemagne aux Habsbourg, l'Autriche eut une personnalité nationale telle qu'après le traité de Vienne, en 1815, ce fut elle qui occupa une situation prépondérante dans la Confédération germanique. Depuis que Rodolphe de Habsbourg, élu Empereur d'Allemagne en 1273, délégua à son fils la possession de l'Autriche, les Habsbourg n'ont cessé d'y régner jusqu'en 1914. Défaite par la victoire prussienne de Sadowa, exclue de la Confédération germanique, son histoire s'est poursuivie en luttes constantes des nationalités diverses qui la composaient et rien, à part la culture allemande et non prussienne de sa population de langue germanique, ne pouvait servir d'excuse à son annexion par le Reich.

En occupant l'Autriche en 1938, Hitler a d'abord satisfait un besoin personnel, celui de normaliser sa situation de déserteur et d'étranger avant même que de satisfaire son ambition. Il s'est servi avant de servir le rêve de Bismarck: l'unité allemande sous l'hégémonie prussienne, le pangermanisme. C'est alors que l'Europe anesthésiée aurait pu lui couper les ailes et que Signor Mussolini, moins imprudent, aurait pu faire en sorte de ne point devenir le laquais du peintre.

Les serbes germano-prussiens des deux décades dernières avaient sans doute ébauché leurs plans de domination européenne, proné les principes malhonnêtes de mise en oeuvre préconisés par Frédéric II, mais Hitler ne s'est nourri de leur littérature conquérante qu'à la faveur de la mystique germanique dont nous avons permis la fécondation par une bande d'algeriens de la politique intérieure allemande aussi bien qu'extérieure.

Avec une habileté déconcertante, un cynisme sans vergogne, Hitler est arrivé à créer en Allemagne un faux idéalisme furieux et à intoxiquer les masses. Cet idéalisme est fondamentalement faux parce qu'il est dénué de toute morale, et n'est pas basé sur la foi. Les Aryas-Hindous, bien avant le christianisme, avaient dit: «Vous êtes tous frères, vous êtes tous les membres d'un seul corps, aimez-vous les uns les autres». En dehors de tout postulat religieux cette morale est simplement humaine et s'impose d'elle-même à tous ceux que ne dominent point le vice et la passion. Or, l'orgueil démesuré des nazis est un vice et le nazisme est une passion. Saint Grégoire de Naziance a écrit que: «Les vices de l'esprit et de l'âme sont contagieux comme certaines maladies du corps». Cette contagion s'est étendue à toute une jeunesse habilement préparée par des exploiters chônés.

La lecture de cette énonciation pseudo-philosophique d'Alfred Rosenberg, intitulée: «Le mythe du vingtième siècle» est chose utile, quoique fort indigeste, si l'on veut se rendre compte du degré d'aberration auquel peut atteindre un esprit débridé, sans pudeur et sans foi et du danger qu'il a pu constituer pour de jeunes cerveaux habilement préparés par le ferment de la haine, à qui on l'a servi avec «Mein Kampf» comme évangile. Le «Mythe» n'a pas été traduit en français, probablement, il ne l'a pas été en anglais et c'est dommage, car après cela plus rien ne surprend de la part d'individus qui n'ont que cet horizon intellectuel.

Ce «debensmythus» est en opposition violente avec toute morale religieuse, qu'elle soit romaine, évangélique ou autre. Pour Rosenberg la conception chrétienne du péché est: «un sous-produit d'abâtardissement physique». Quant à l'humanitarisme religieux, c'est lui, dit l'apôtre nazi, qui a inspiré le slogan: liberté, égalité, fraternité, et engendré ce «phénomène chaotique et dissolvant»: la démocratie. «Ces vérités s'accompagnent d'une apologie diabolique et exaltée de la race teutonne descendante des Vikings. Et l'on se demande par quel chemin détourné elle a bien pu descendre pour engendrer des Hitler, des Goebbels, des Goering et des Rosenberg.

Tout ceci explique fort bien qu'il faille par-dessus le marché doper les guerriers nazis en pas mal de circonstances. Les succès provisoires remportés par des êtres d'une aussi morbide extravagance seraient définitivement inquiétants pour l'humanité, si le monde accorde sans n'être enfin soulagé par le spectacle réconfortant de ceux qui ont encore la foi et qui se battent pour sauvegarder la morale et sauver l'humanité.

A PARTIR D'AUJOURD'HUI

(Propriété RAISSI Frères)

Tél. 47067 — 47068 — 47069

Cinéma **DIANA** Palace

C'ÉTAIT UN DOCTEUR SANS EXPERIENCE en amour...

MAIS ELLE EN FIT UN SPECIALISTE!

Loretta YOUNG
Ray MILLAND

The Doctor Takes a Wife

BRITISH MOVIE TONE NEWS arrivé par avion

Chaque jour matinée à 3.15 - Vendredi & Dimanche matinée supplémentaire à 10.30 a.m. à prix réduits

Sous une cure de cure numero 1, consultez le Do. Ray Milland!